

AKIRA TORIYAMA

DRAGONBALL

Nº 116 · 195 PTAS.

漫画



VENTA EXCLUSIVA EN ESPAÑA

EDICIÓN ESPAÑOLA



8 480002 168052

00116



PRINTED IN SPAIN

PLANETA-DEAGOSTINI COMICS

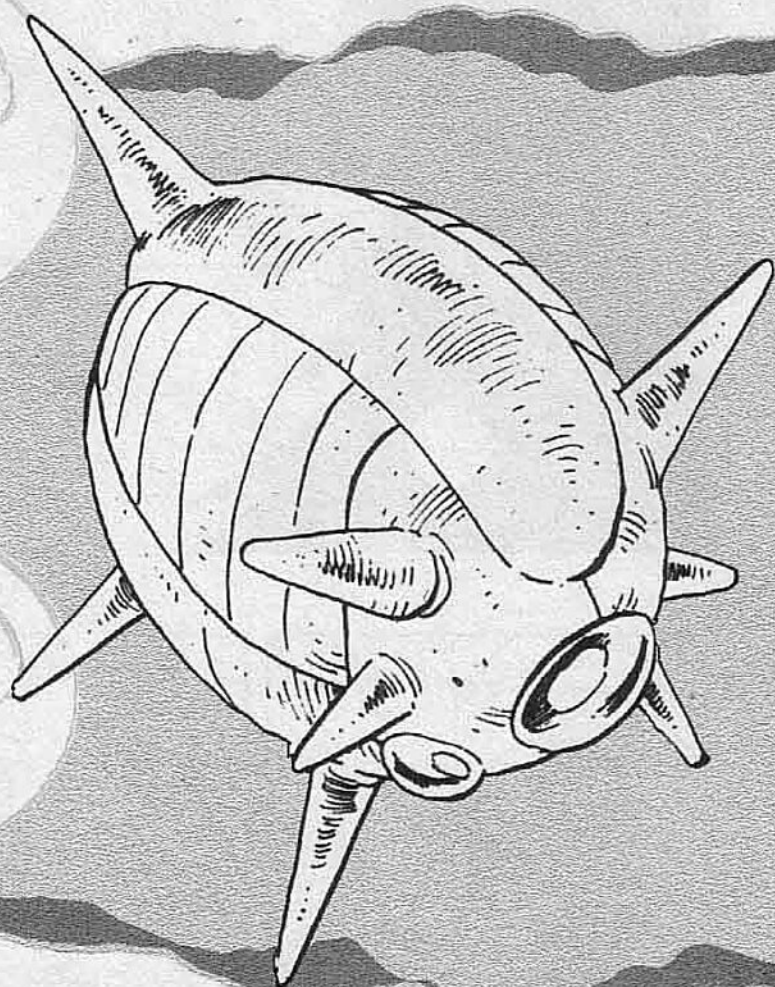
MANGA+

por DAVID RAMÍREZ



AKIRA TORIYAMA DRAGONBALL

Gracias a **Bulma** y a **Mr. Popo**, nuestros amigos consiguen una nave para llegar a Namec. Sólo les falta la tripulación. Como **Goku** no está disponible, irán **Bulma**, **Krilín** y **Son Gohan**.

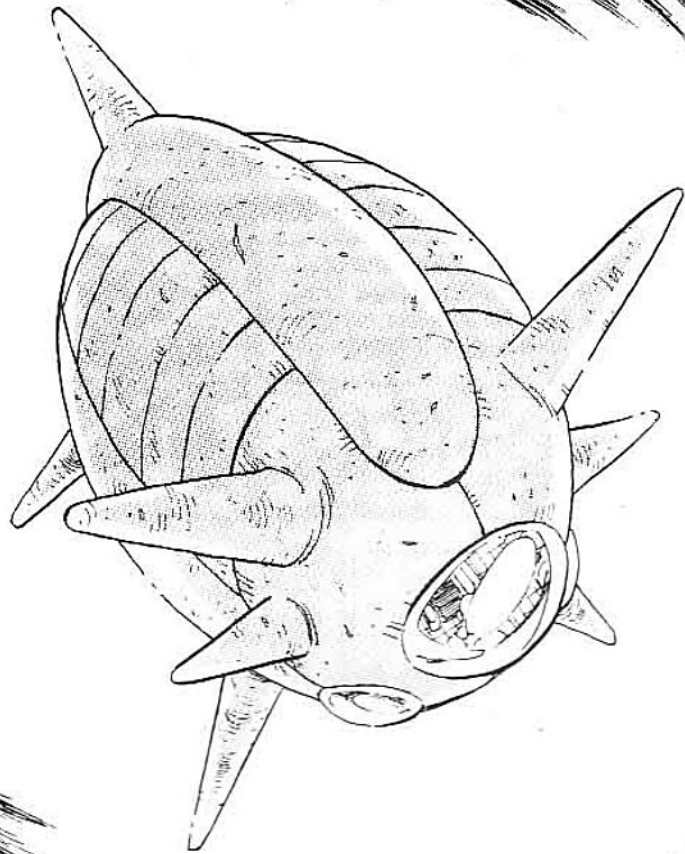


DRAGON BALL nº 116 (Nueva edición).

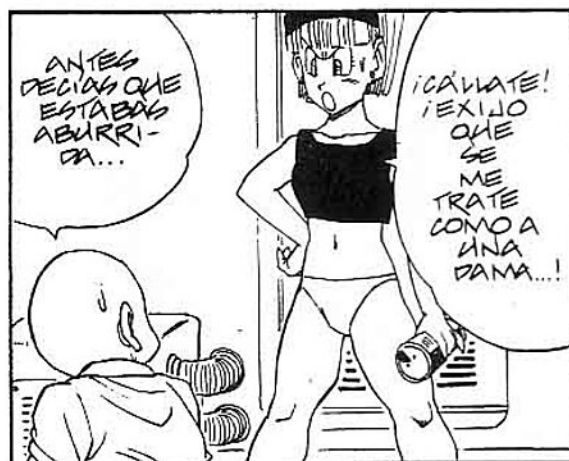
Publicación semanal de Editorial Planeta-DeAgostini, S.A. Aribau nº185. 08021-Barcelona. Presidente: José Manuel Lara Bosch. Consejero Delegado: Carlos Fernández. Director Editorial: Antonio Martín. Editor: Jaime Rodríguez. Es una producción de Planeta-DeAgostini Comics bajo la dirección artística de Jesús Gómez. ISSN:1132-161X. Copyright ©1999 Editorial Planeta-DeAgostini, S.A., sobre la presente edición. Reservados todos los derechos. Prohibida su venta fuera de España.

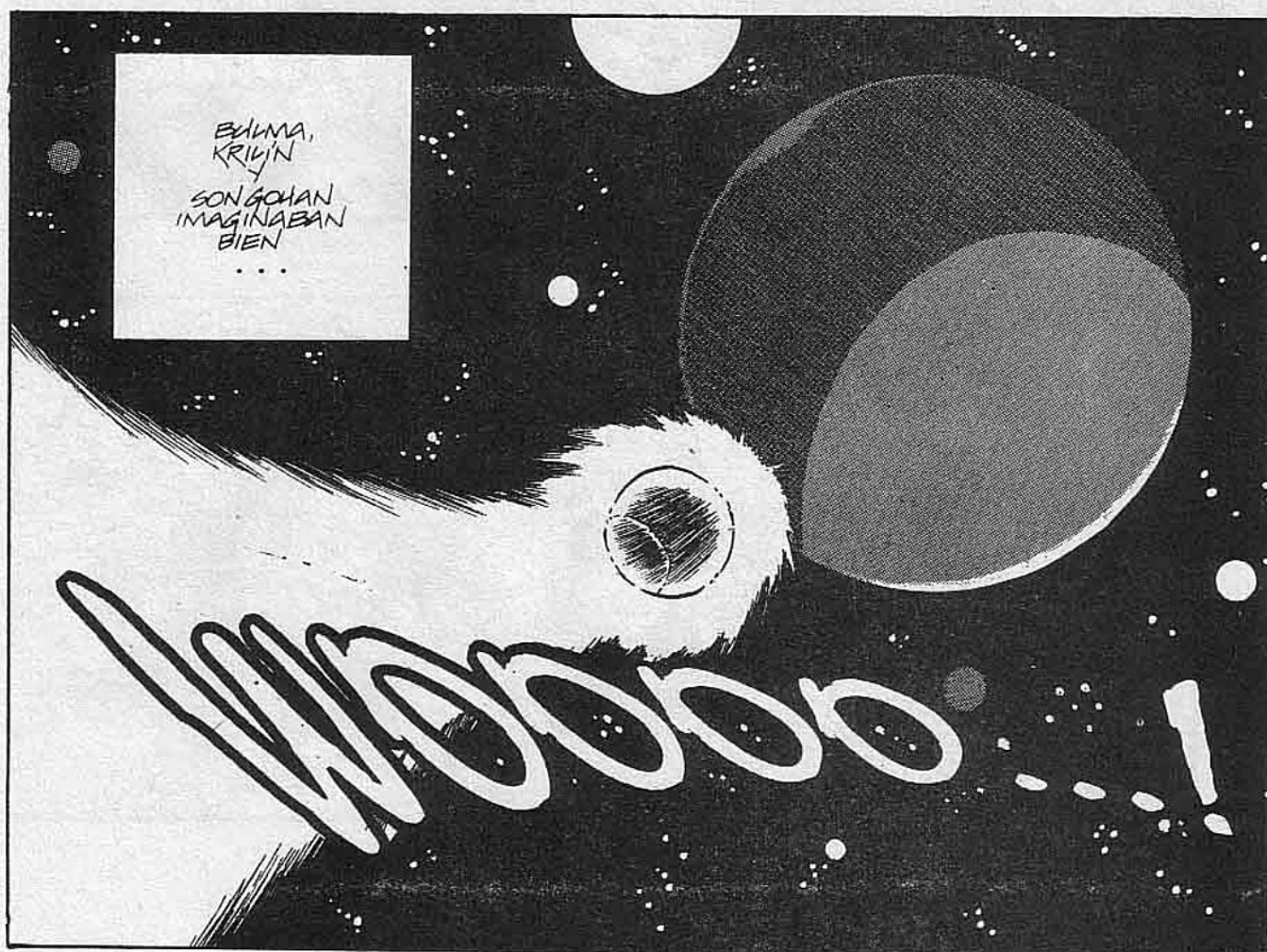
DRAGON BALL by Akira Toriyama. Copyright ©1989 by Bird Studio. All Rights Reserved. First published in Japan in 1989 by Shueisha, Inc., Tokyo. Spanish Language translation rights in Spain arranged by Shueisha, Inc., Tokyo, through Tuttle-Mori Agency, Inc., Tokyo. Edición española realizada a partir de la edición japonesa. El orden de lectura de la edición original japonesa se ha invertido para la edición española. Traducción: Geni Bigas y Shiuya Tomimoto. Adaptación: Verónica Casas. Retoques: Fernando Miranda. Rotulación: Ximena Bolbarán. Diseño interior: Verónica Casas. Diseño de cubierta: Pere Olivé. Color de cubierta: Estudio Phoenix. Realización técnica editorial: Mari Carmen Vila y Verónica Casas. Impreso en España por Talleres Gráficos Soler. Depósito legal: B-12756-97. Distribuido en España por Midesa. Carretera de Irún, km. 13.350 (Variante de Fuencarral). 28049-Madrid. (VI-99). El precio en Canarias, Ceuta y Melilla incluye gastos de transporte. Printed in Spain/Impreso en España.

BUUMA,
KRILIN Y
SON GOKU
VIAJABAN HACIA
NAMEC, EL
PLANETA DE DONDE
PROCEDIAN DIOS
Y PICCOLO,
EL GRAN REY DE
TODOS LOS
DIABLOS EN BUSCA
DE UNAS NUEVAS
BOLAS DE DRAGON,
PERO
MIENTRAS...

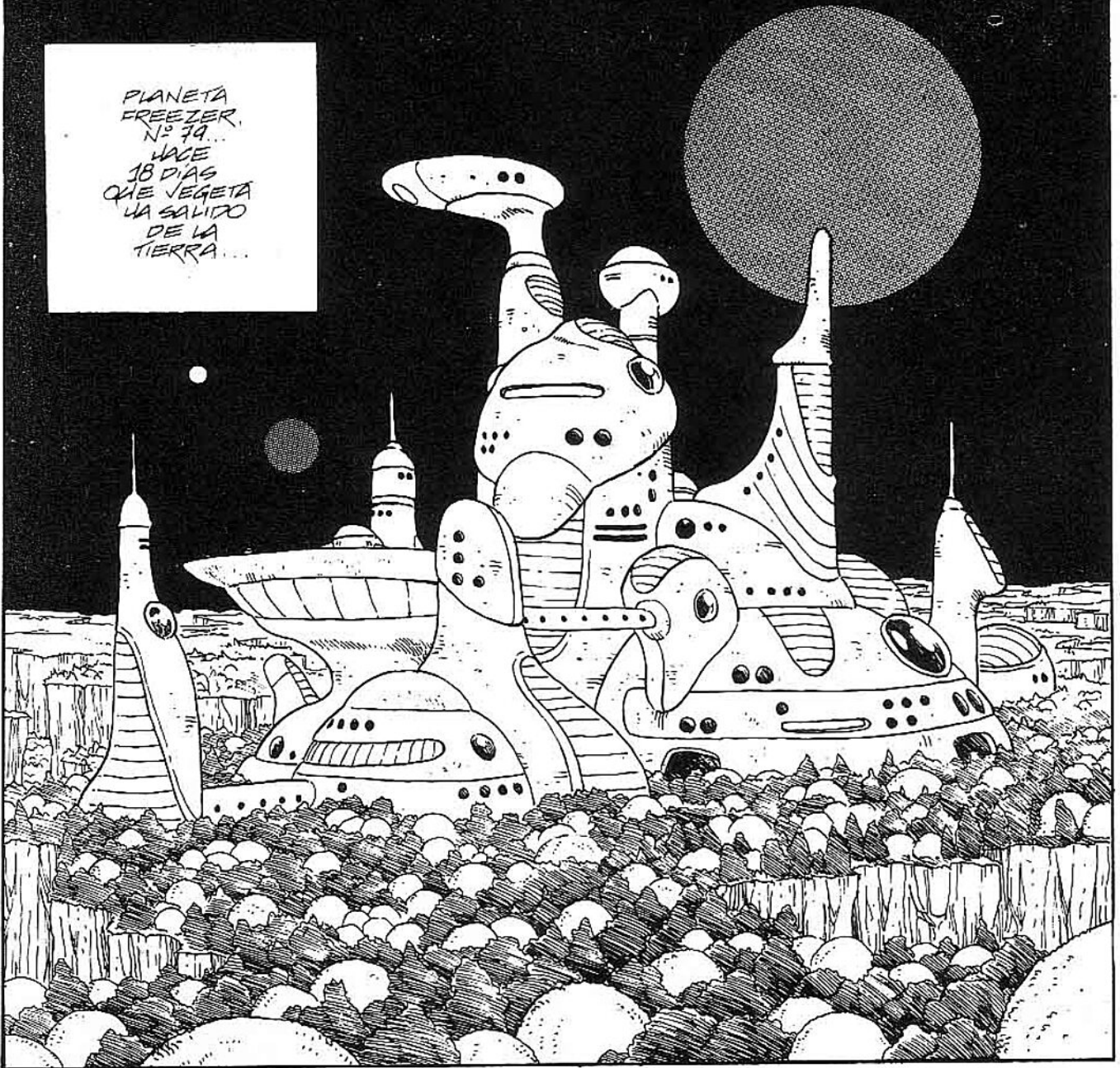


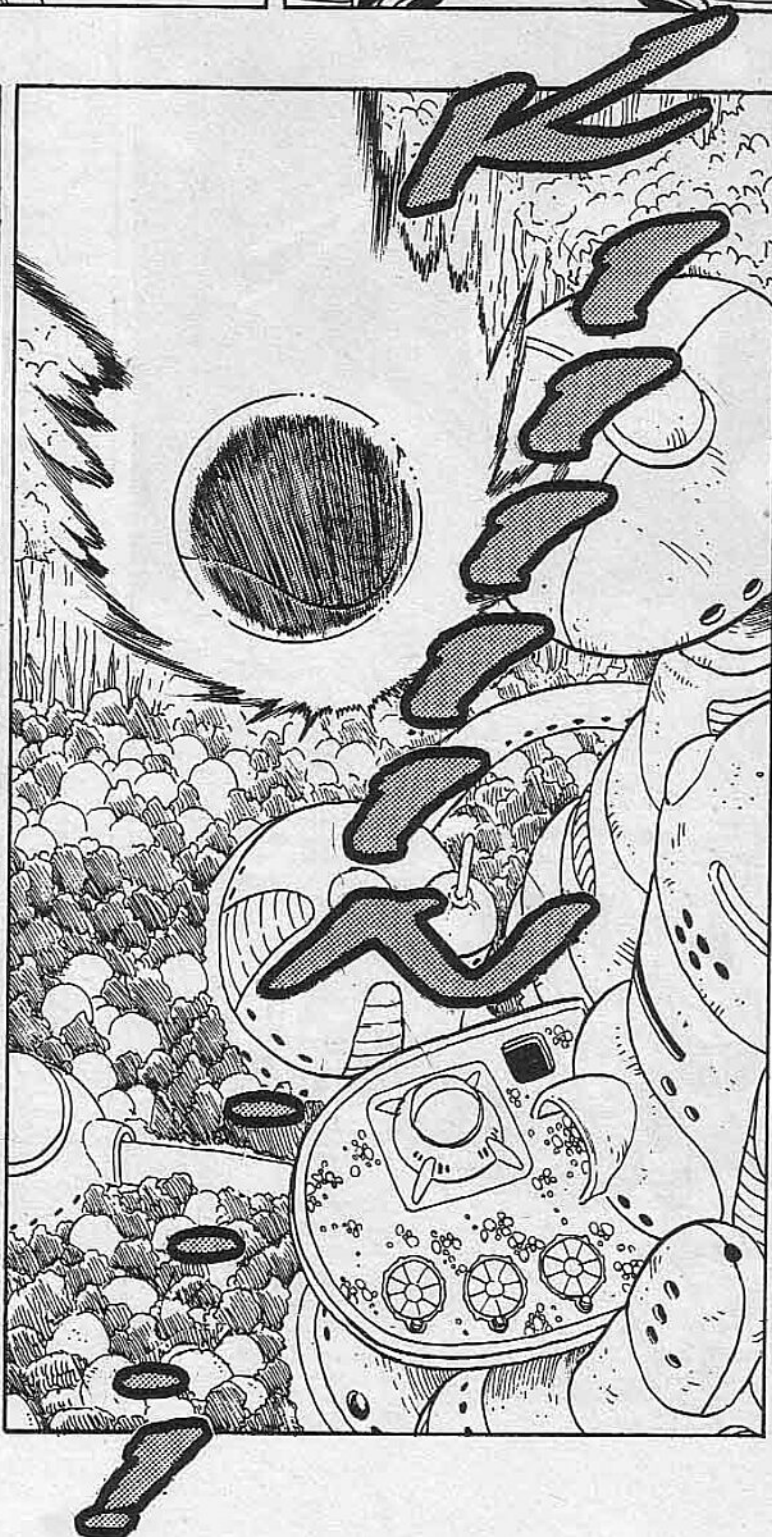
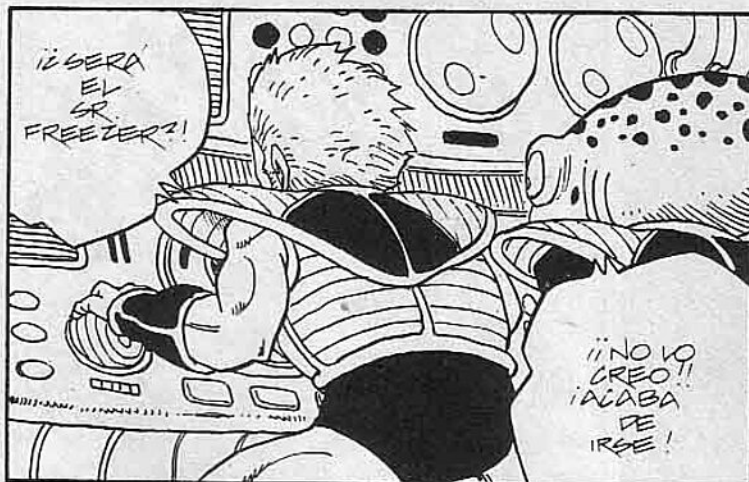


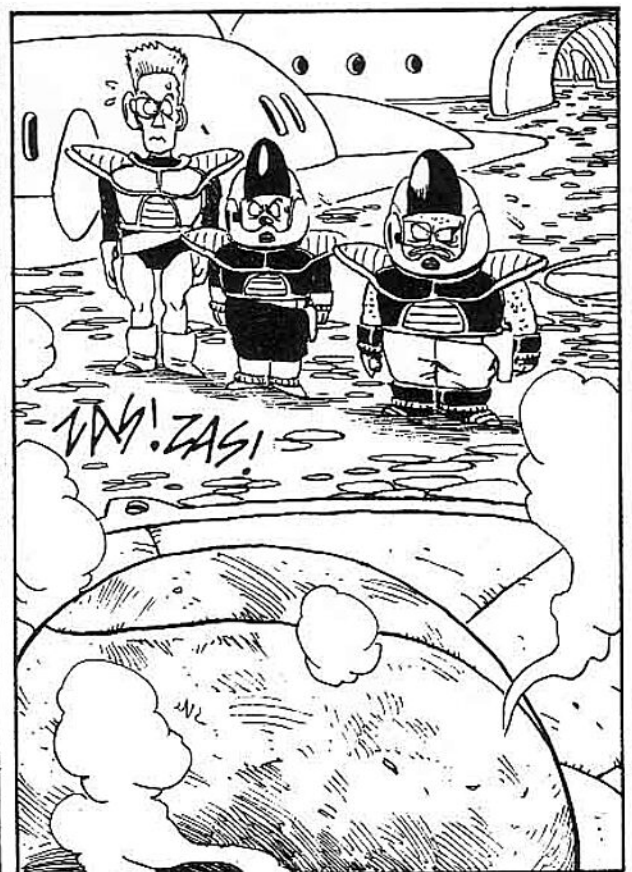


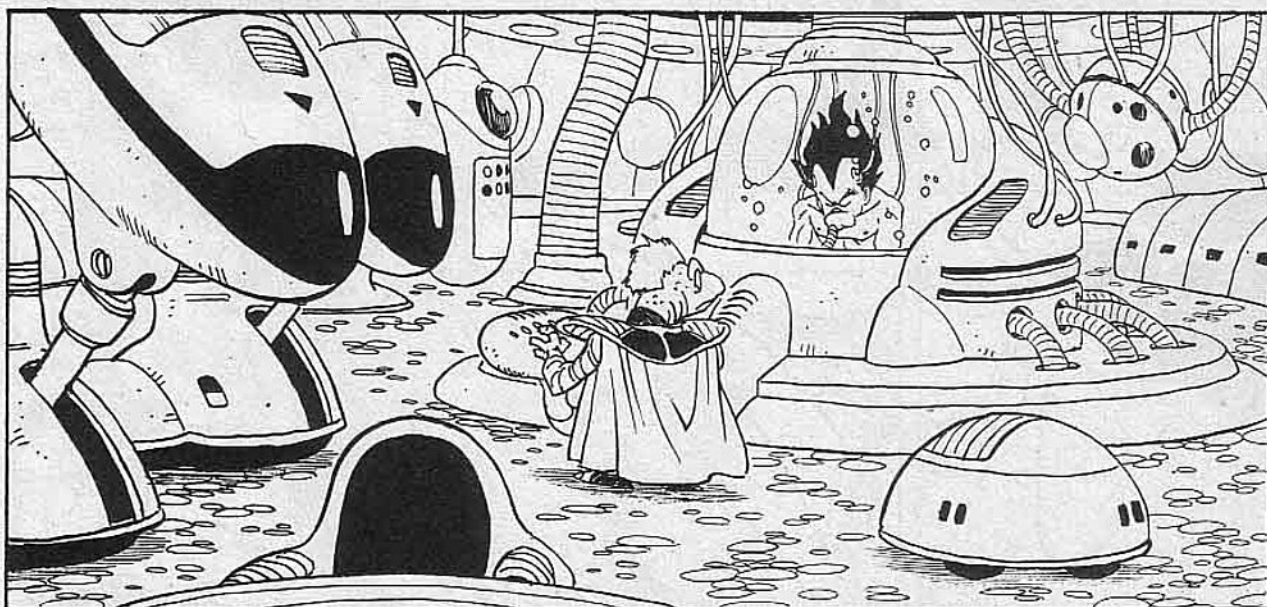
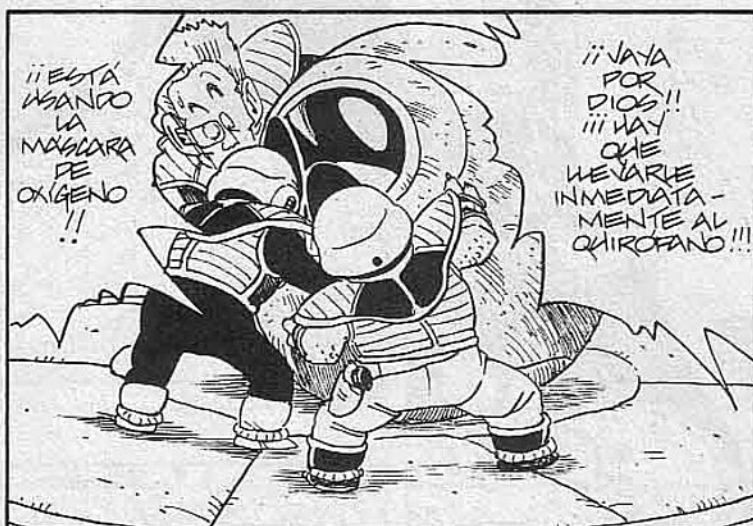
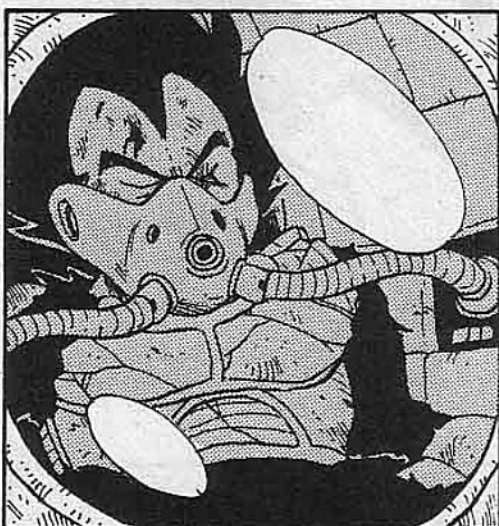
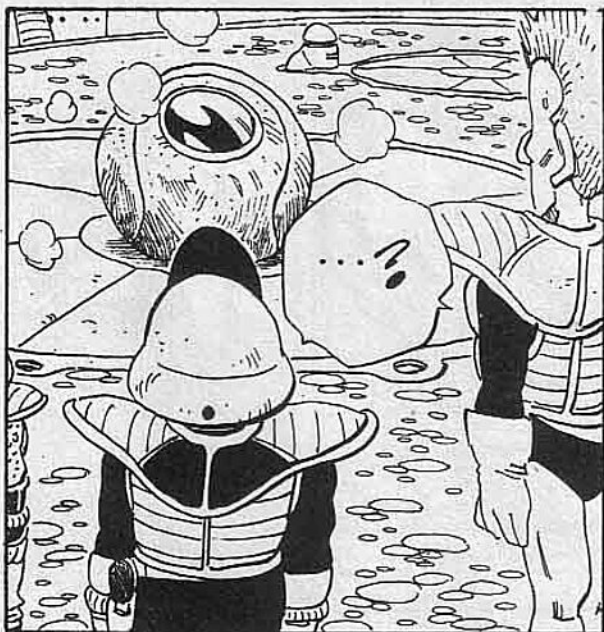


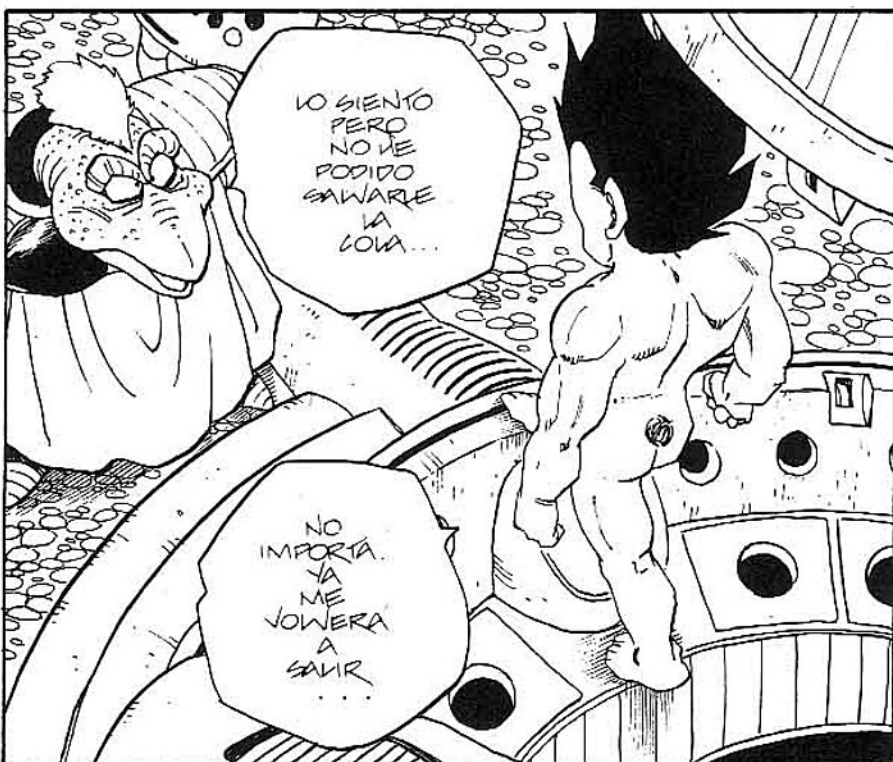
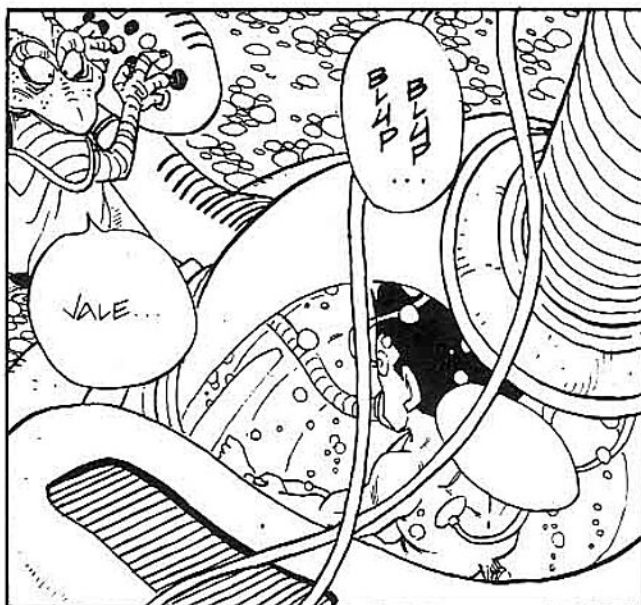
PLANETA
FREEZER,
Nº 79...
HACE
18 DÍAS
QUE VEGETA
HA SALIDO
DE LA
TIERRA...

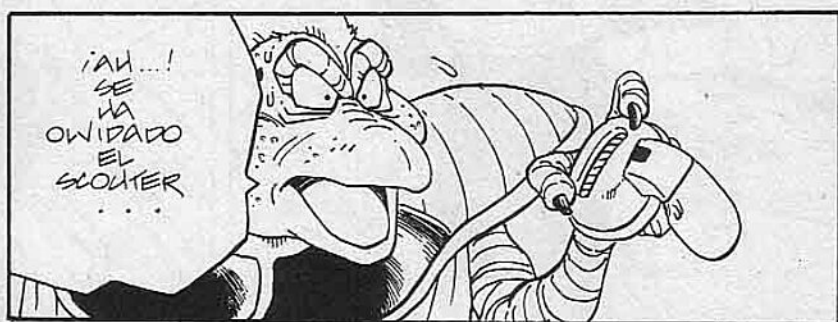
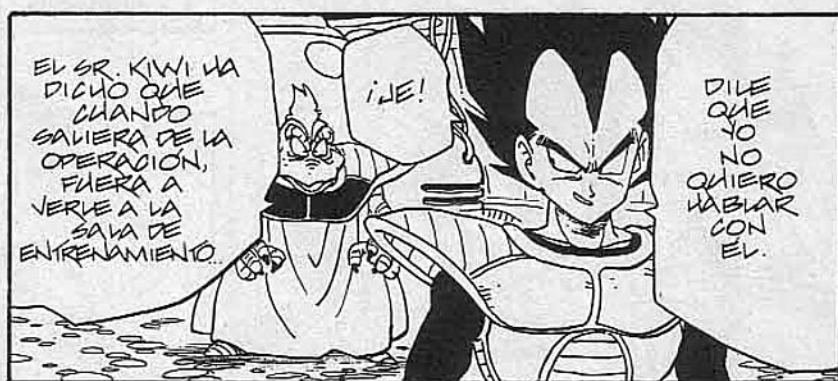
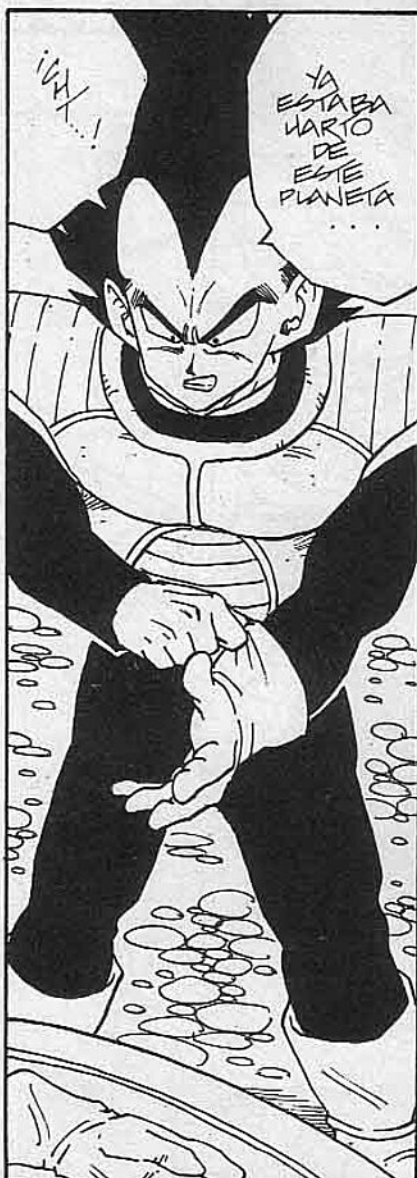


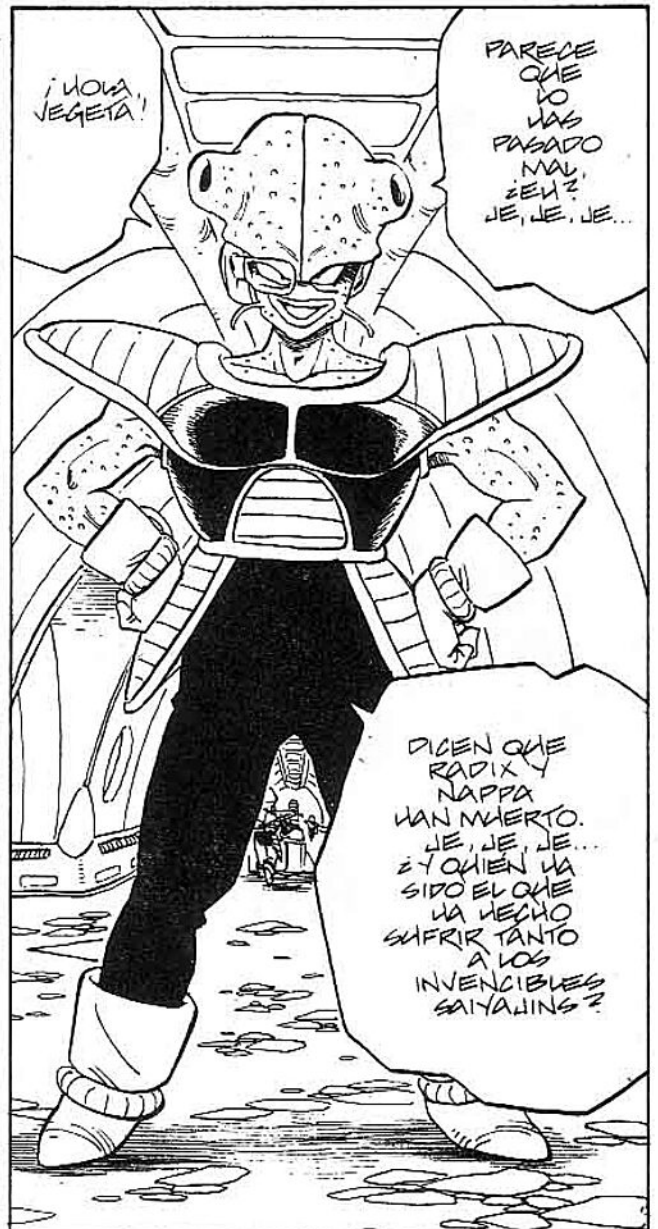
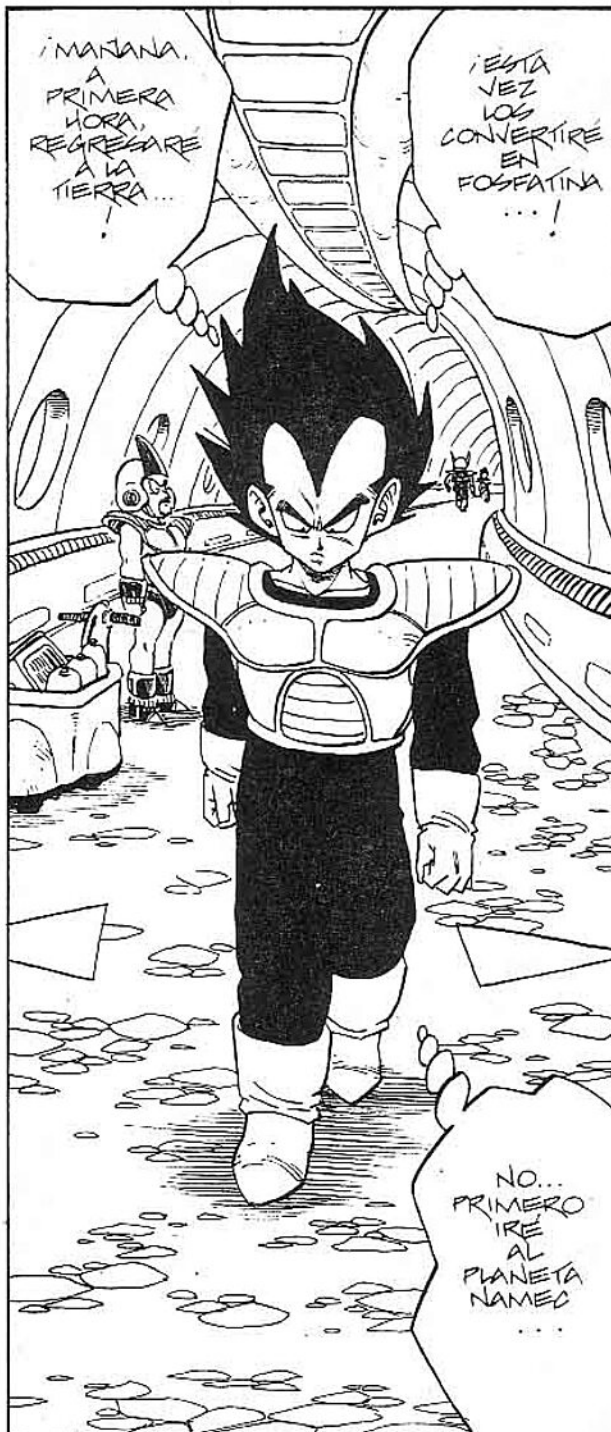
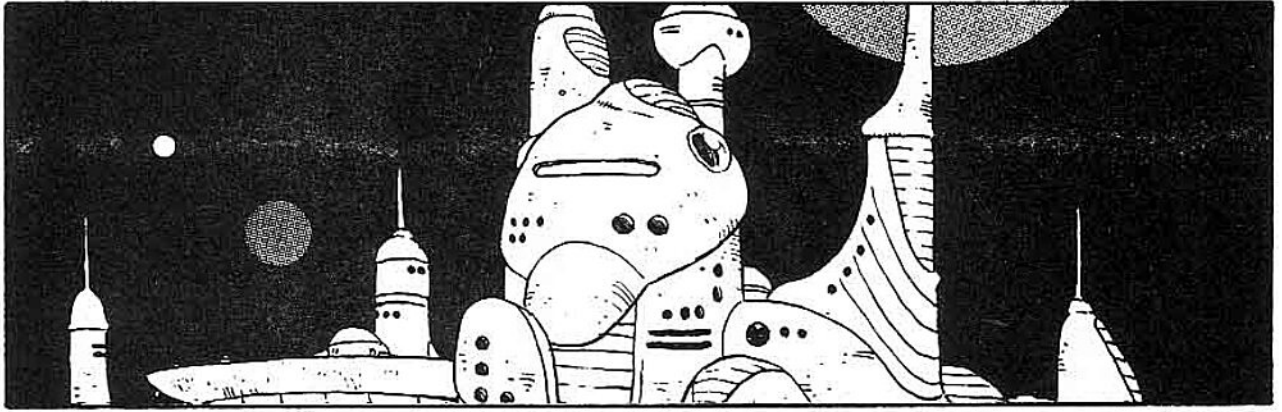


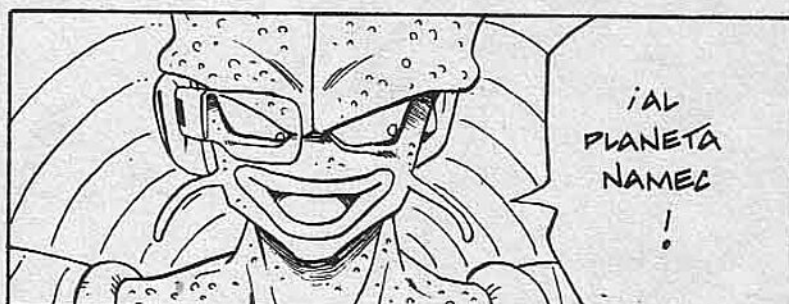


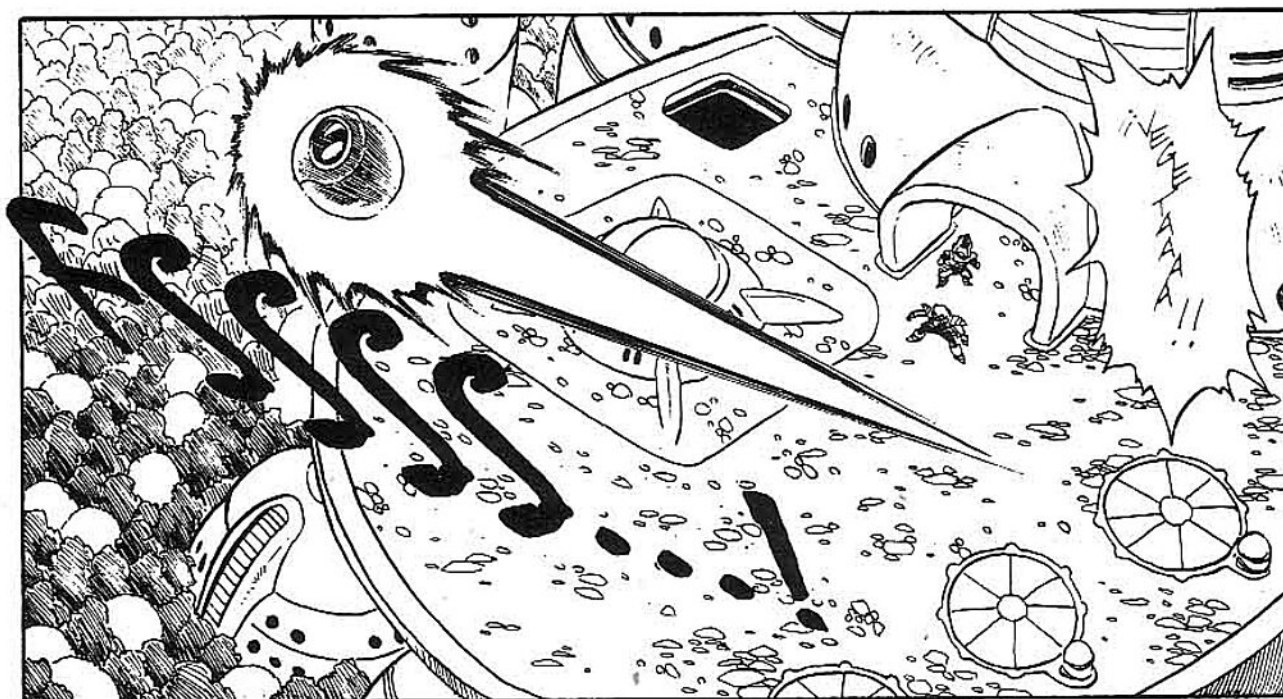
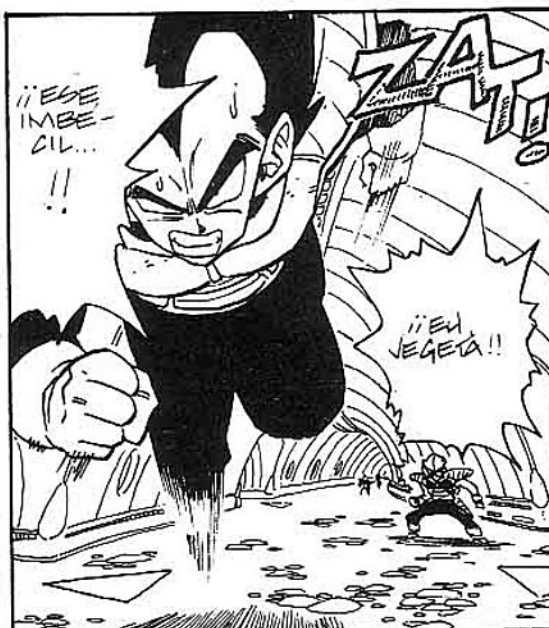


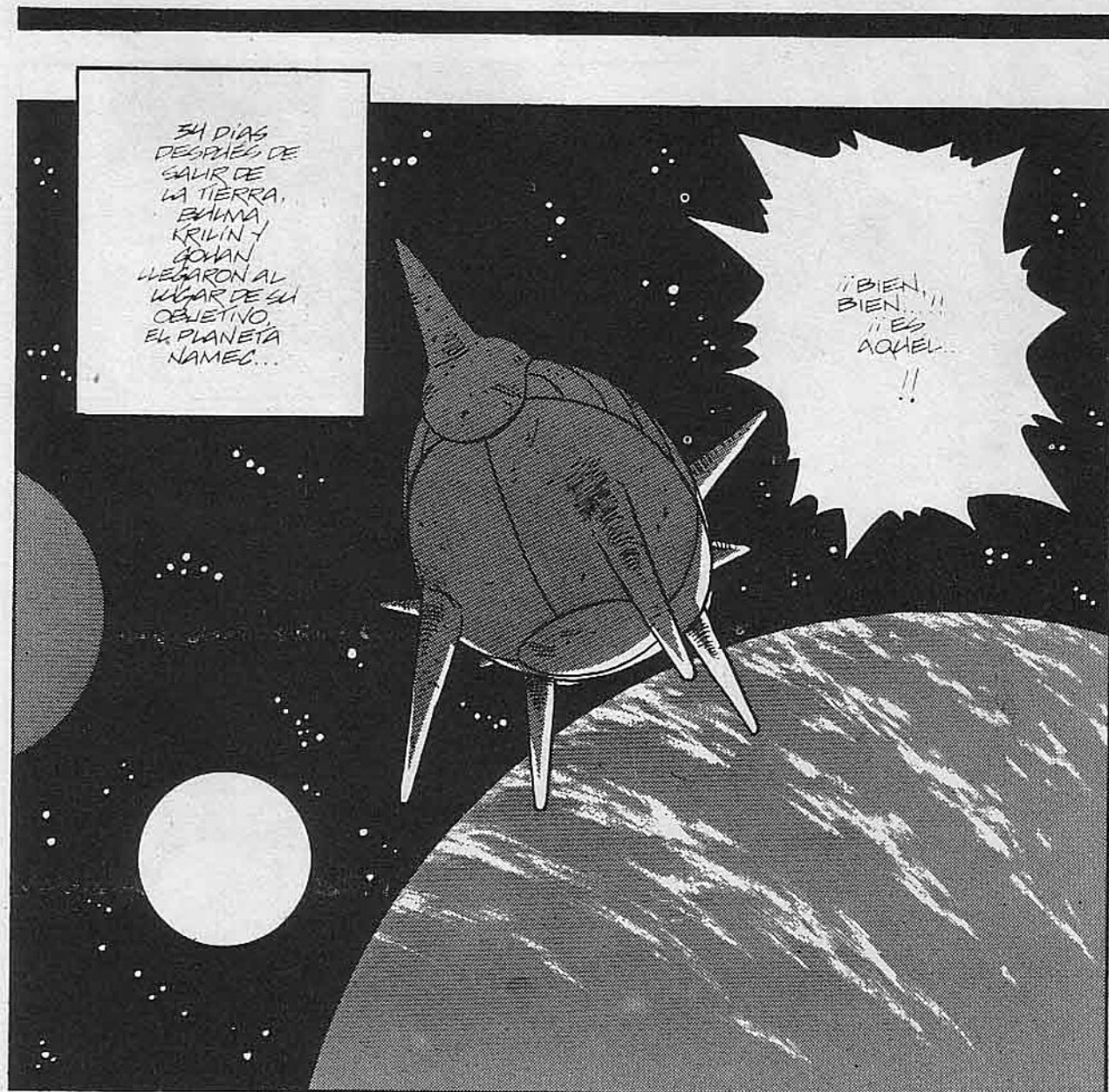
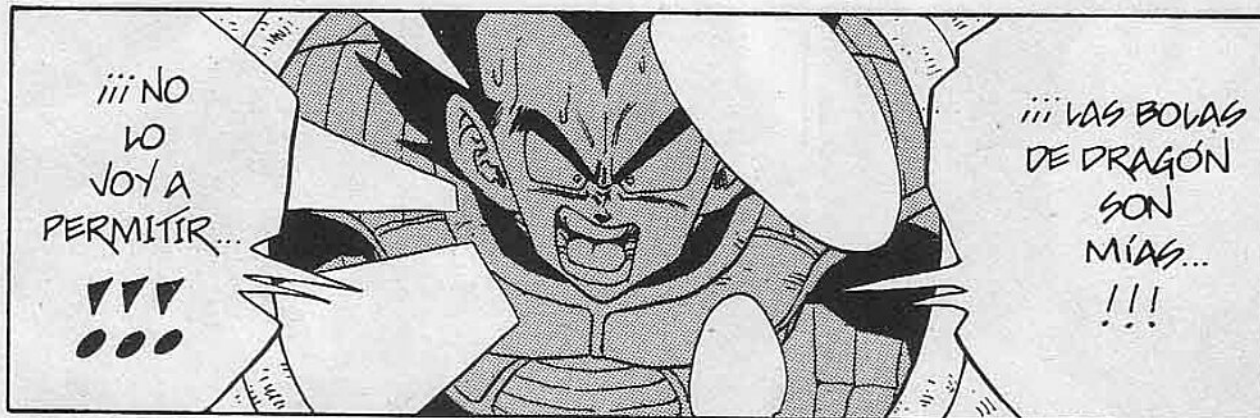


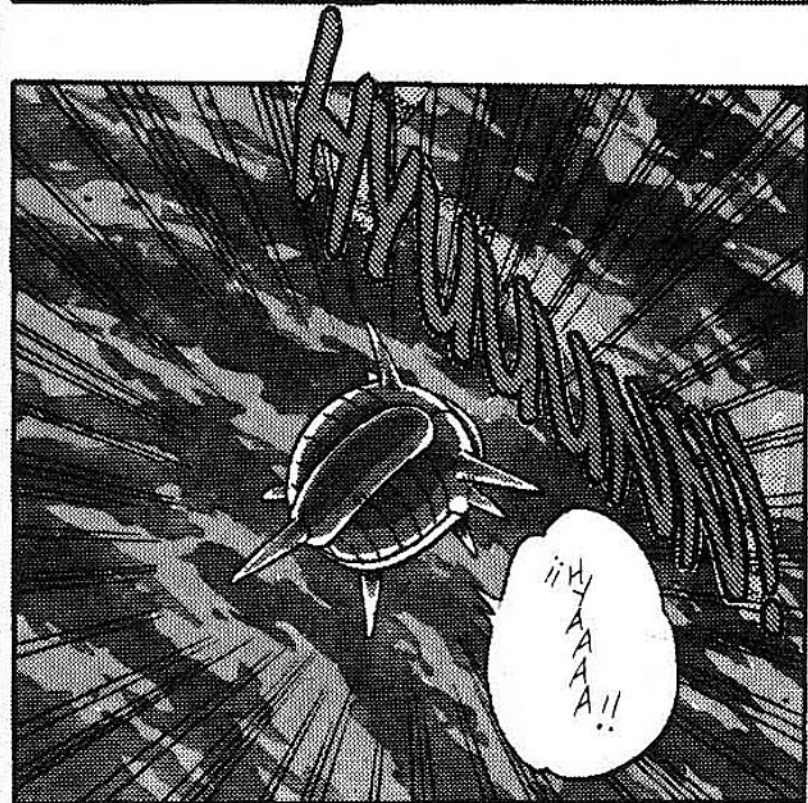


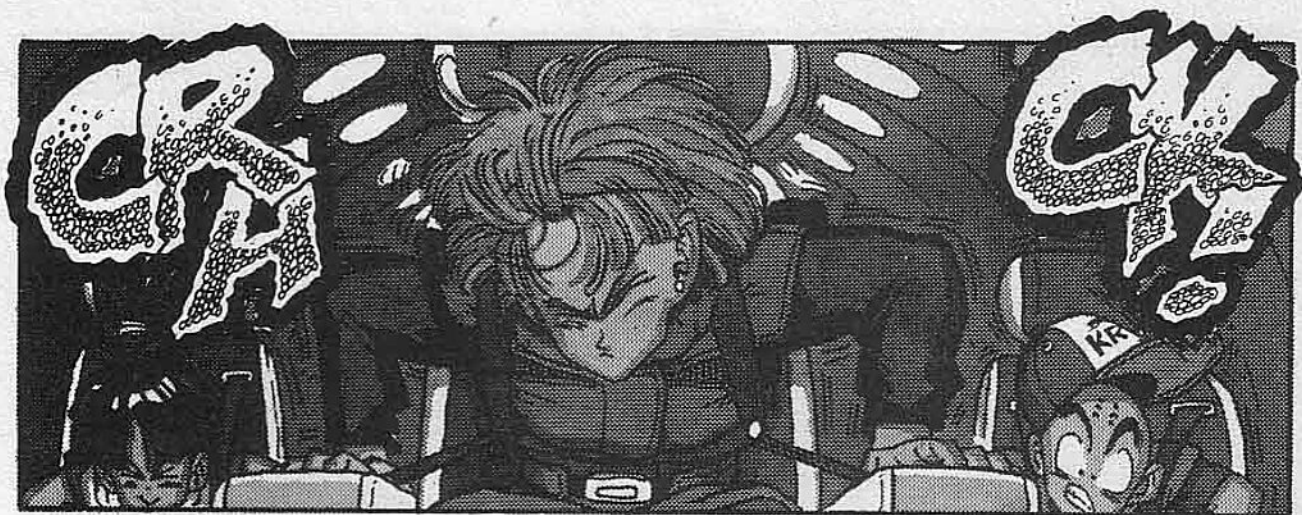


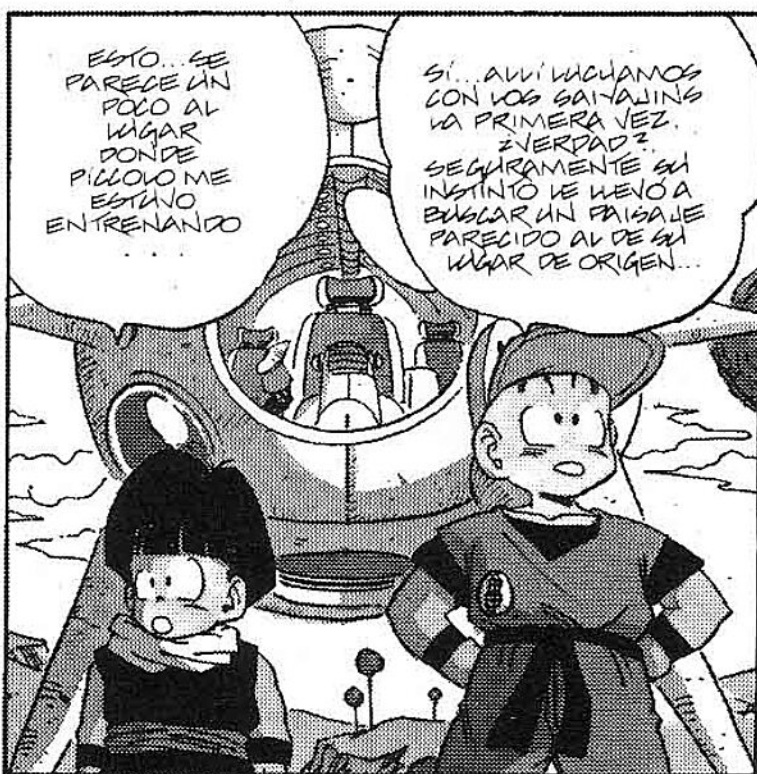
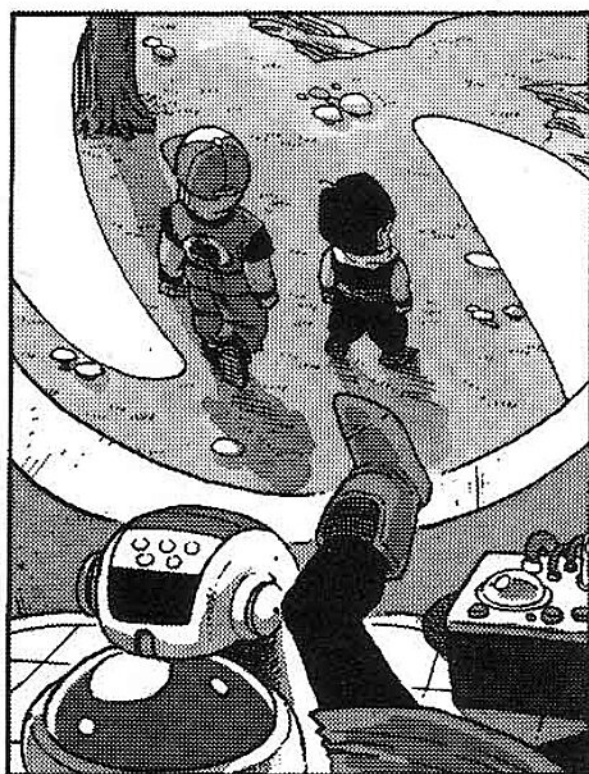
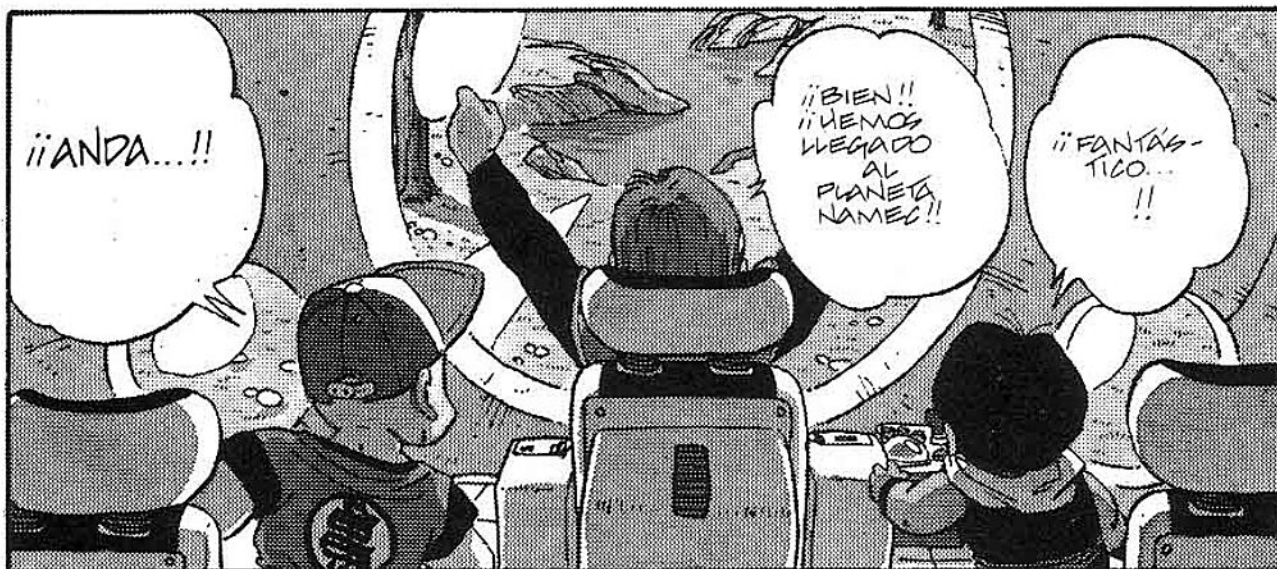


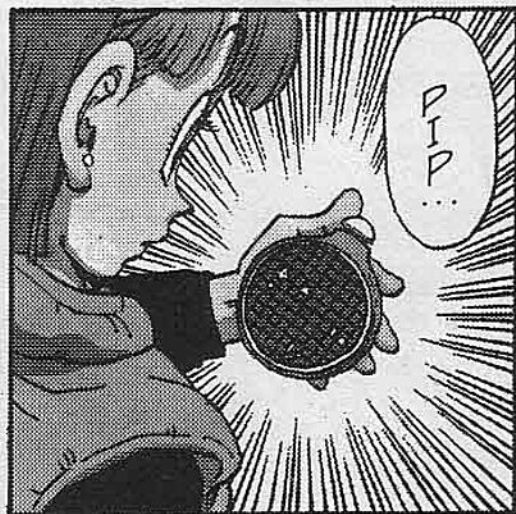
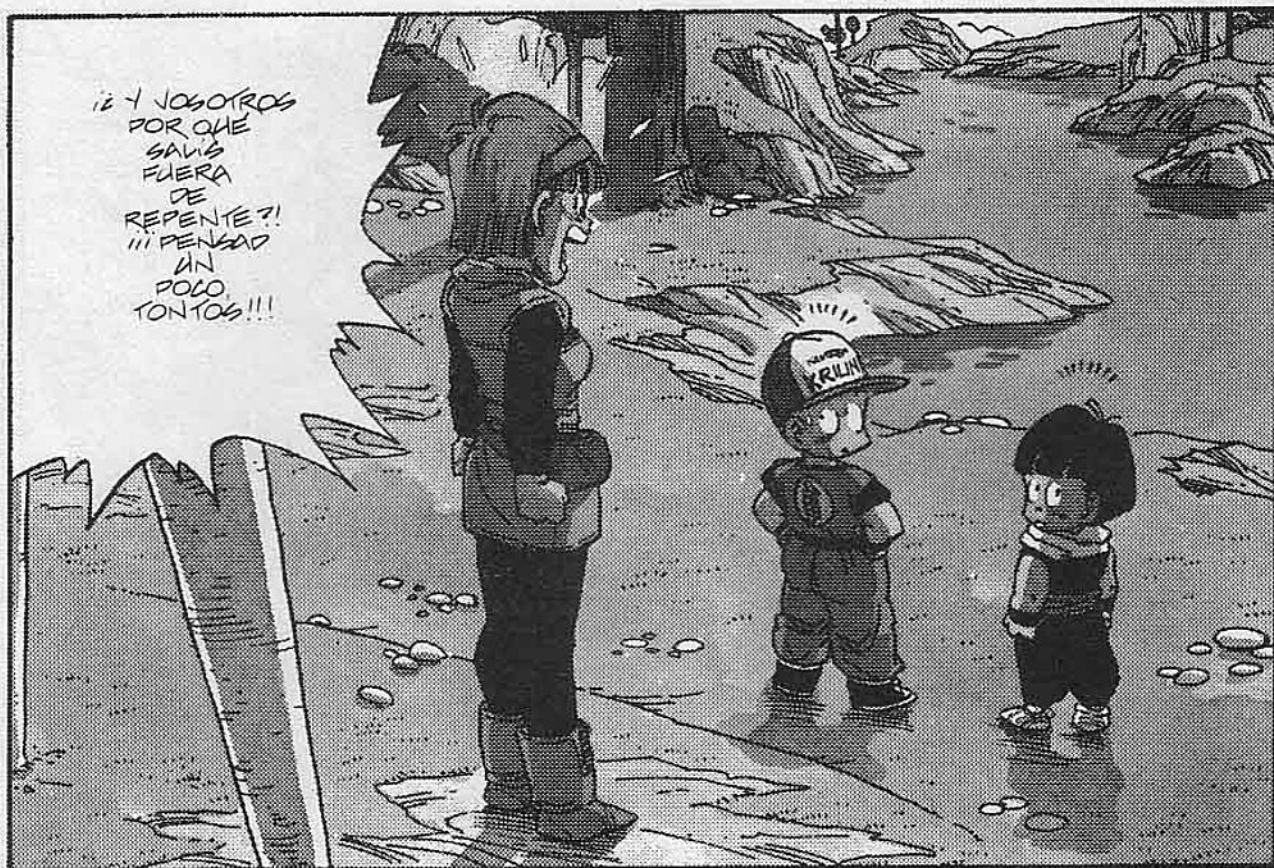


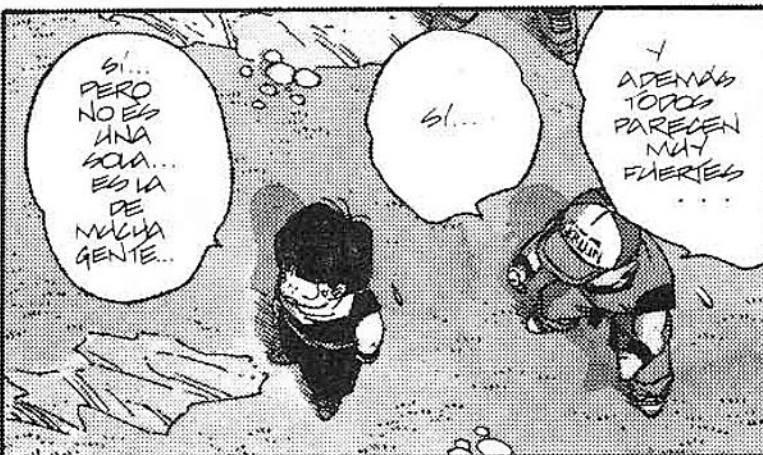
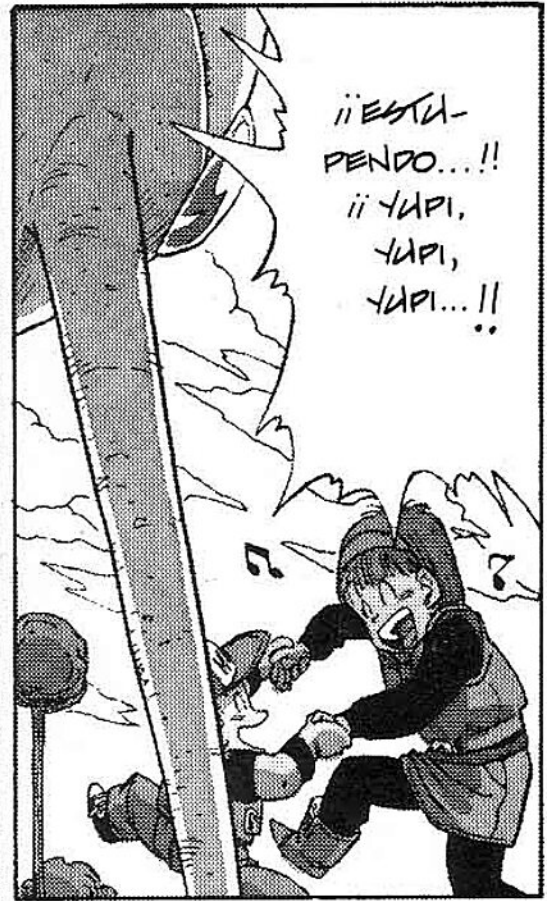




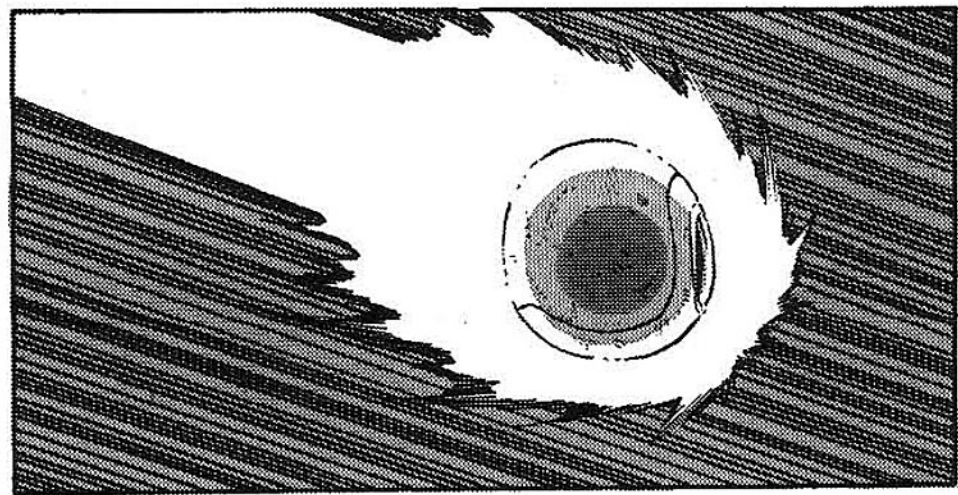
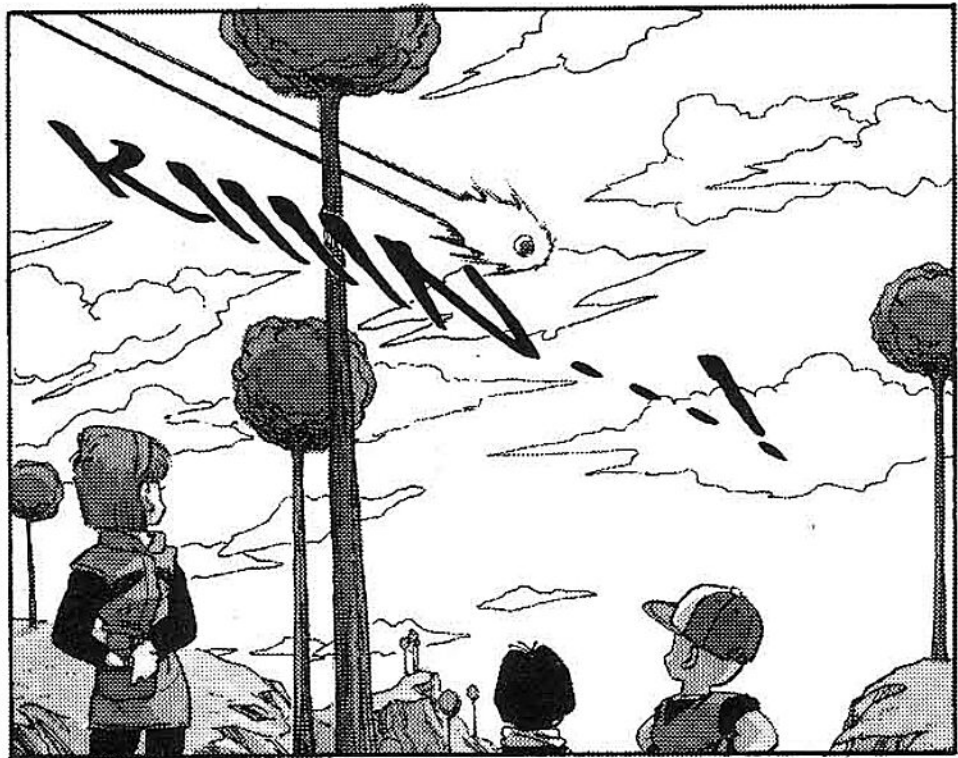
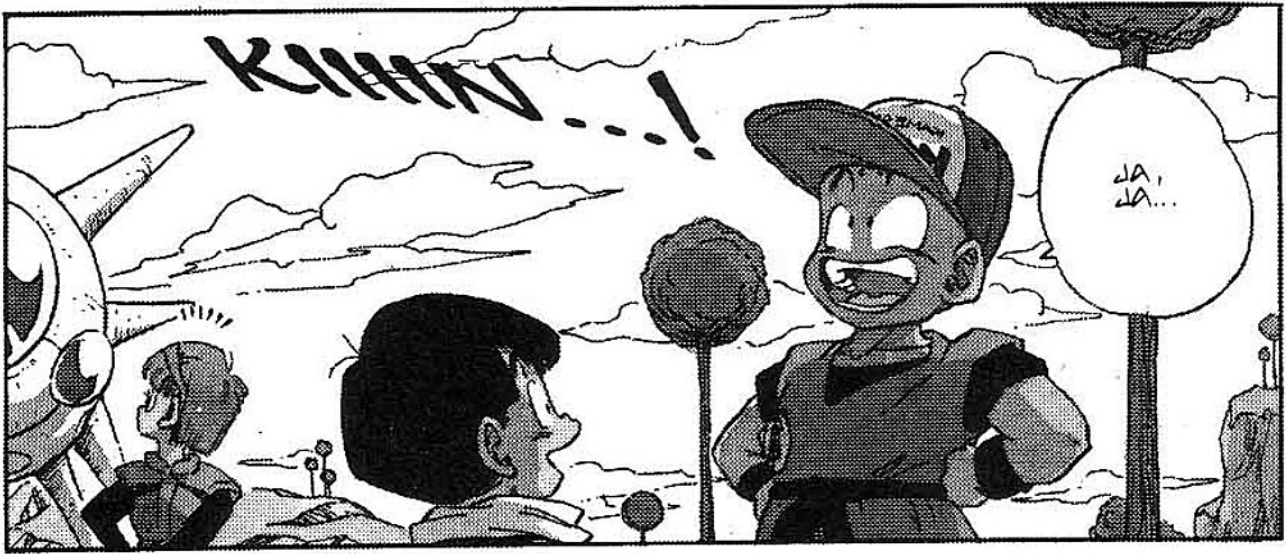


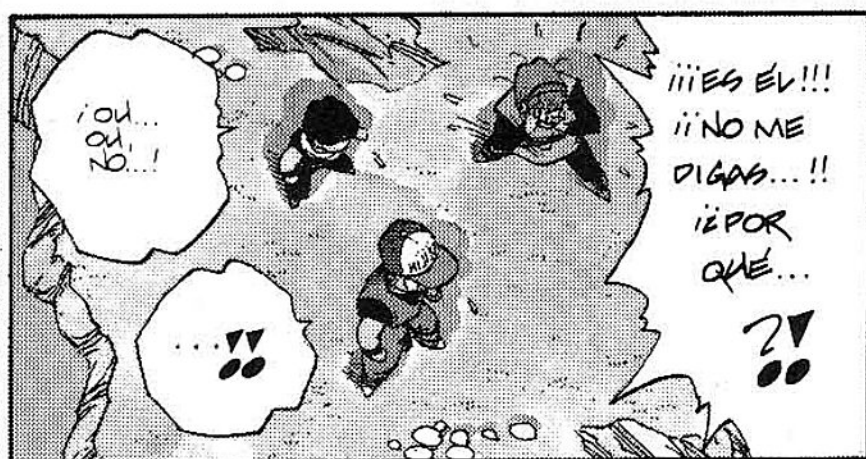
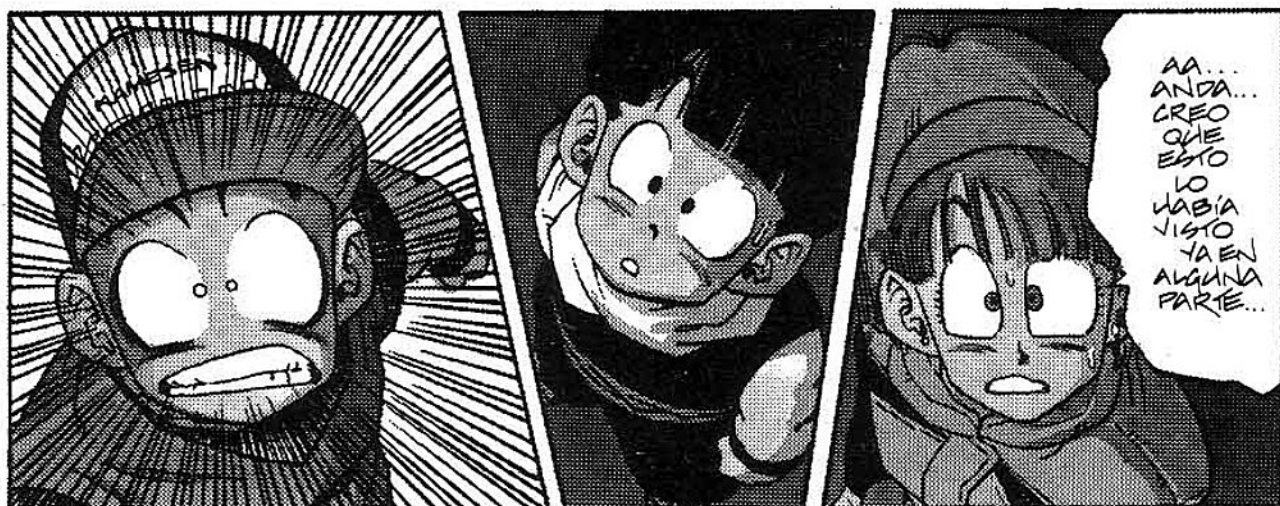


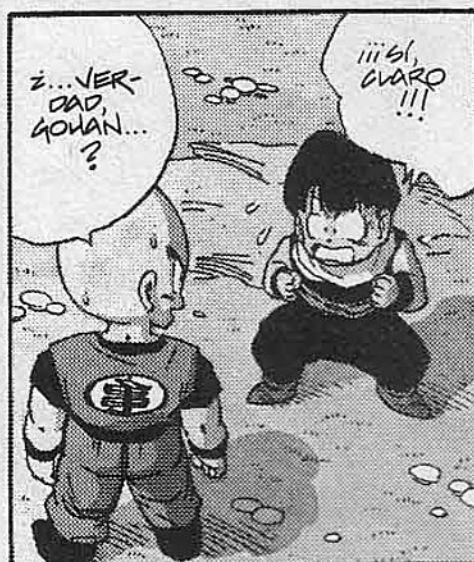












¿...VERDAD, GOKU...?

¡¡¡SI, CLARO!!!

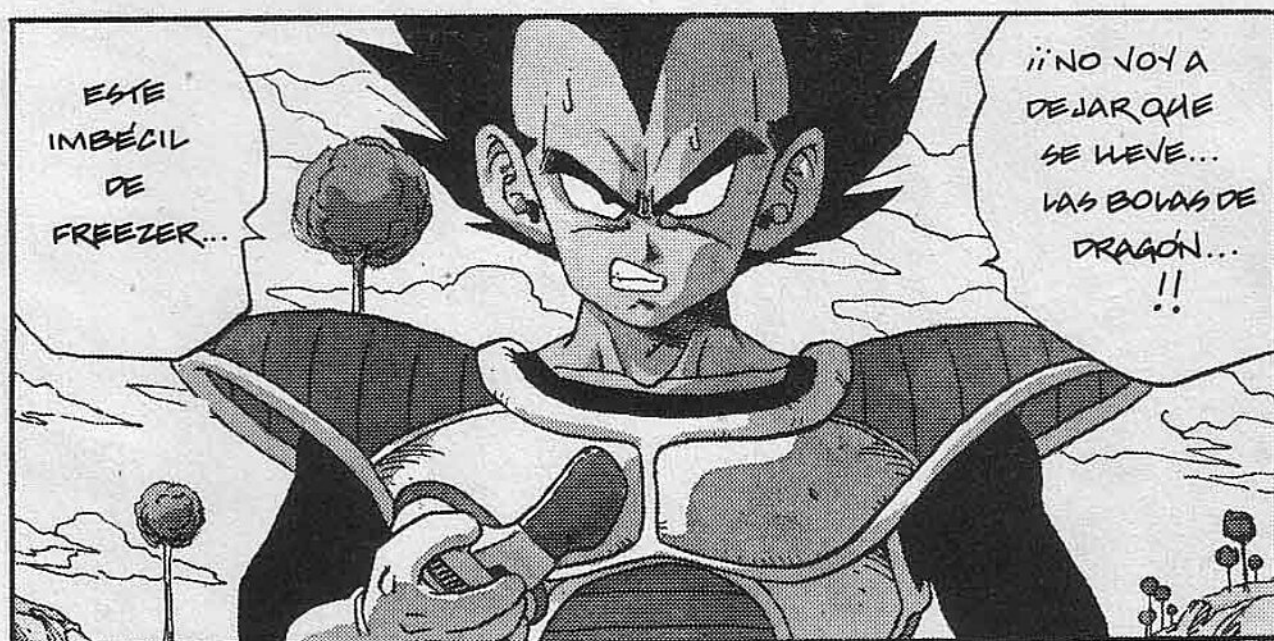
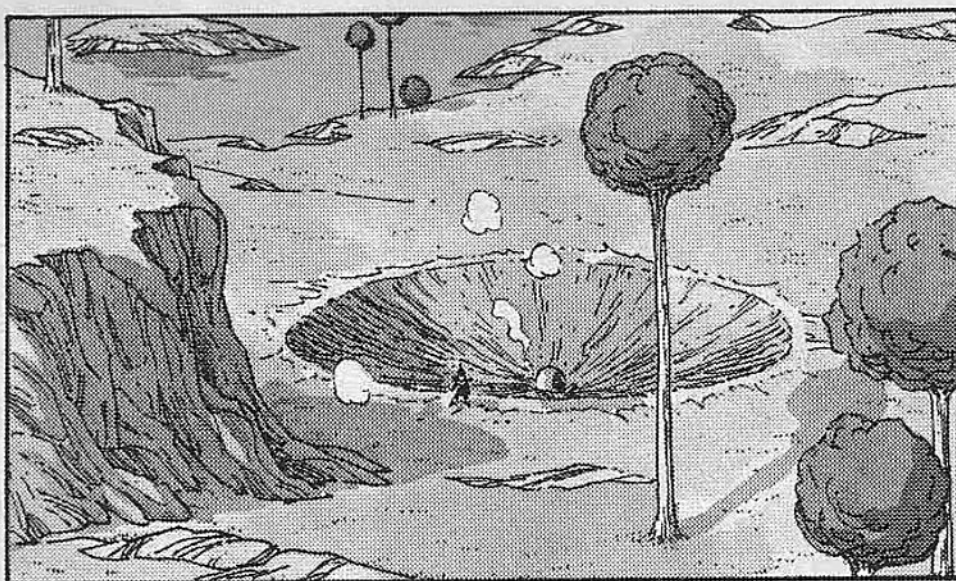


¡ENTENDIDO!
¡VOY A COMUNICARMELO ENSEGUIDA AL PUENTE TORTUGA!

CUANDO LLEGUE A LA TIERRA, JOWERE INMEDIATAMENTE CON GOKU... EL VIAJE DE IDA Y VUELTA ME LLEVARÁ 2 MESES MAS O MENOS... ¡ESPERADME, ZEH?

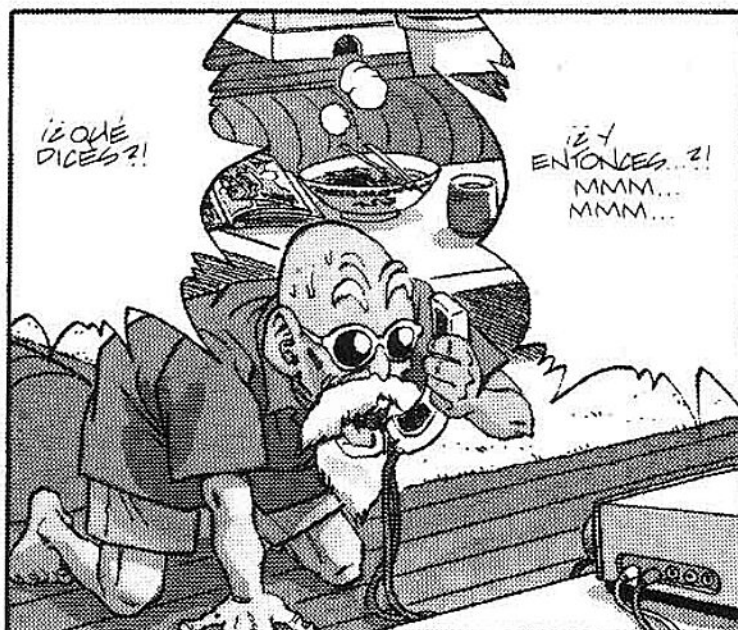
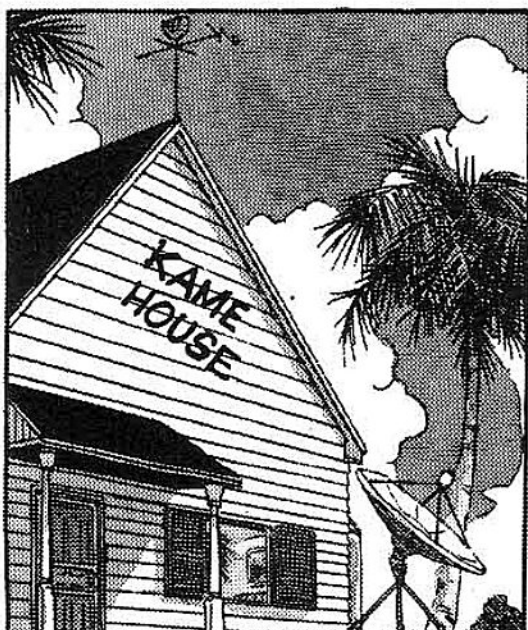
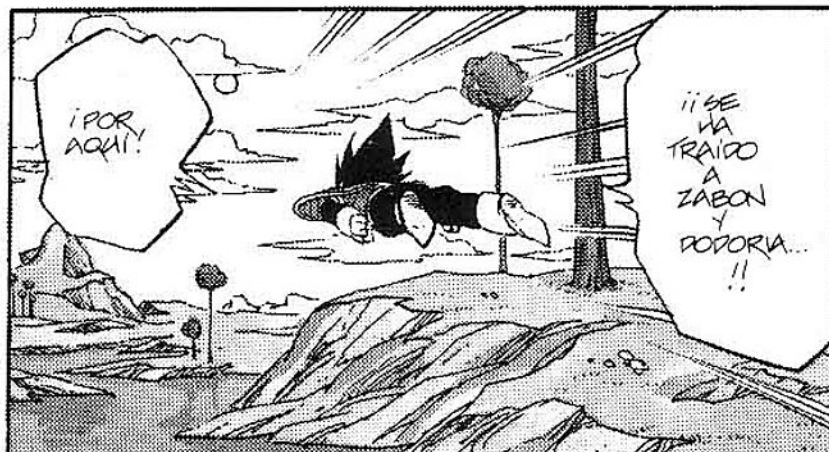
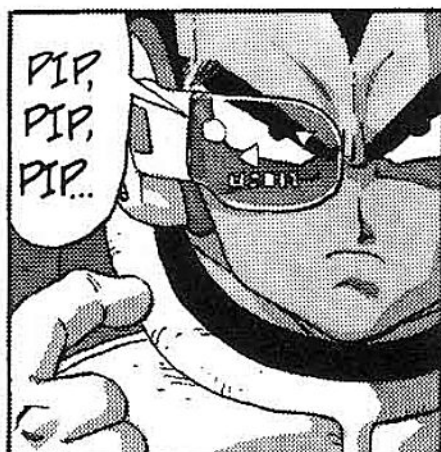


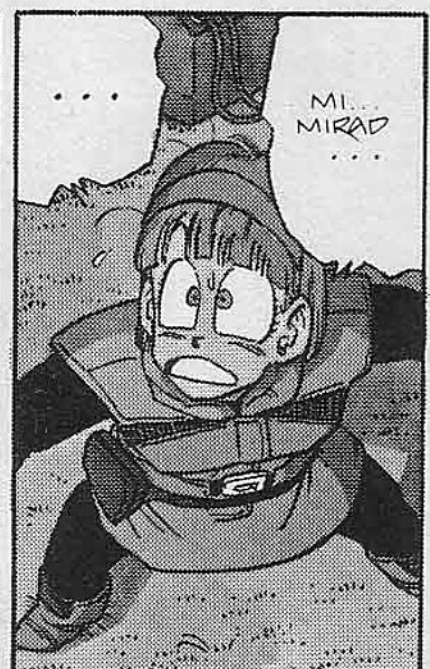
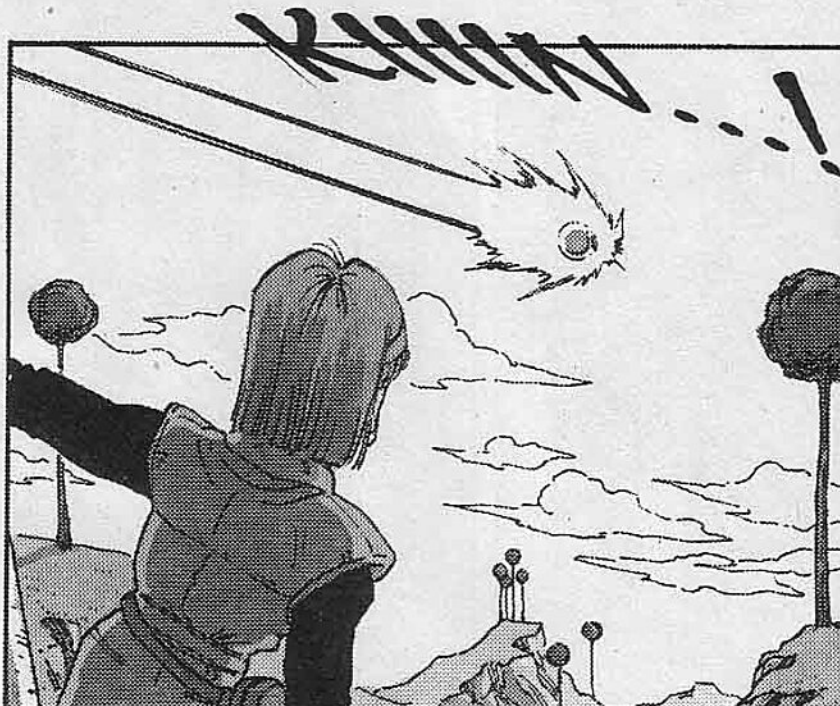
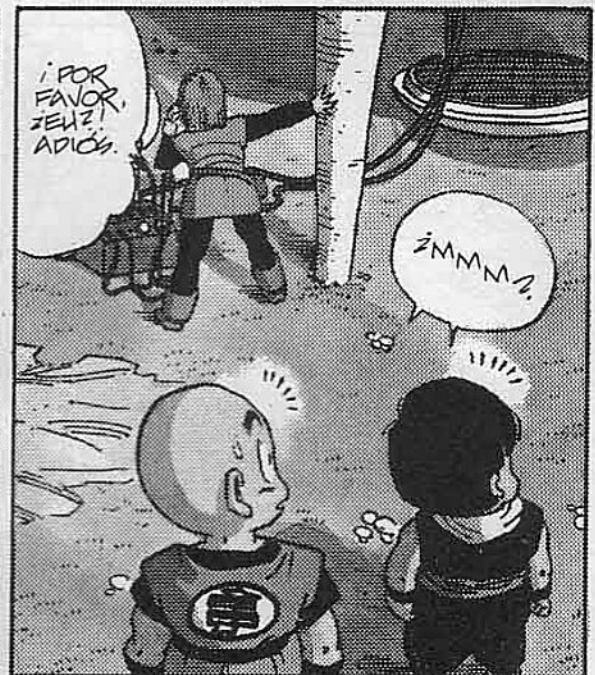
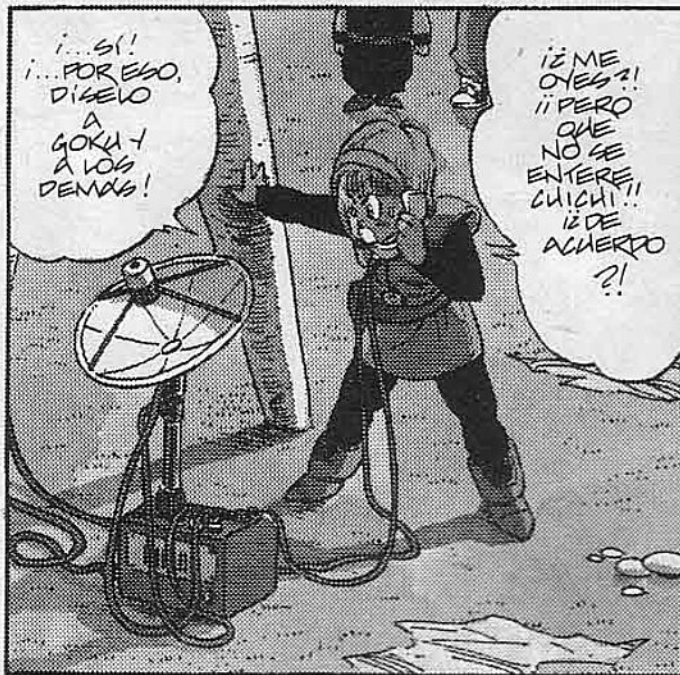
¡YA VALE... 2 MESES, ZEH?

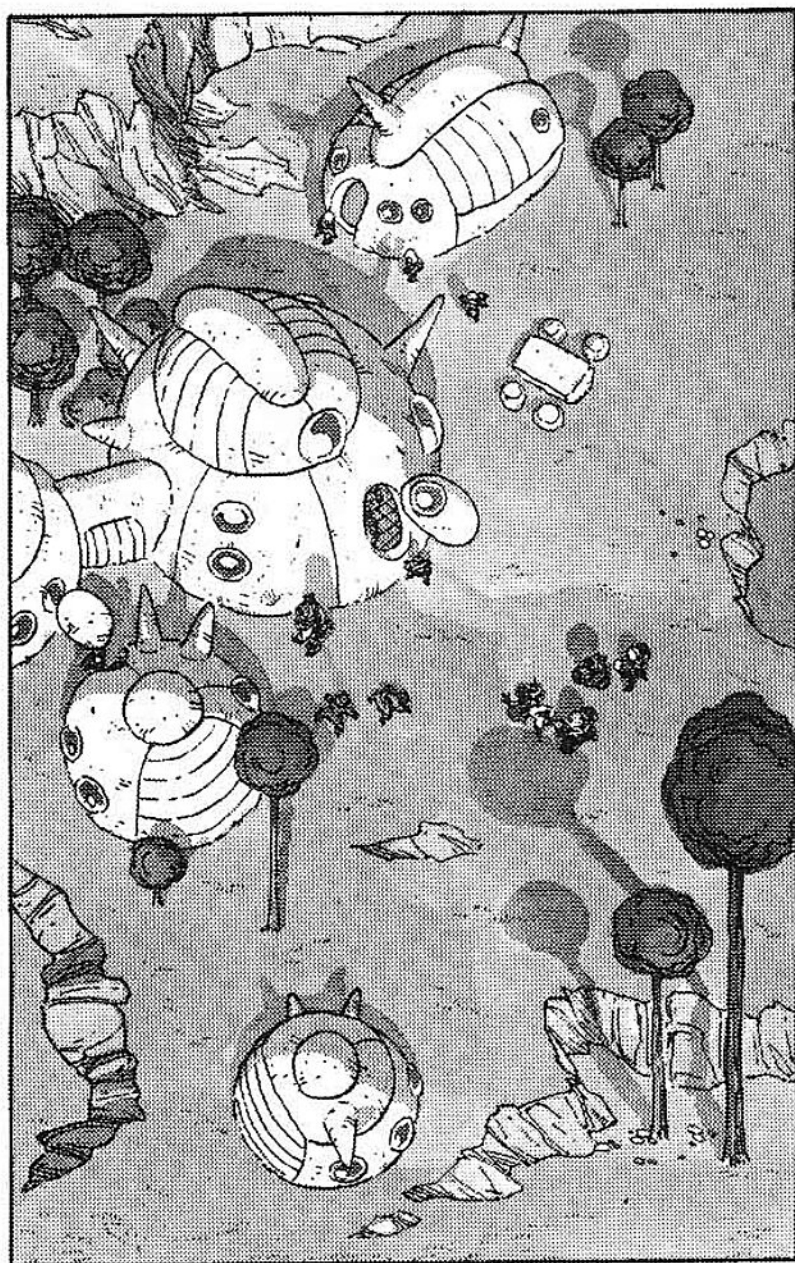


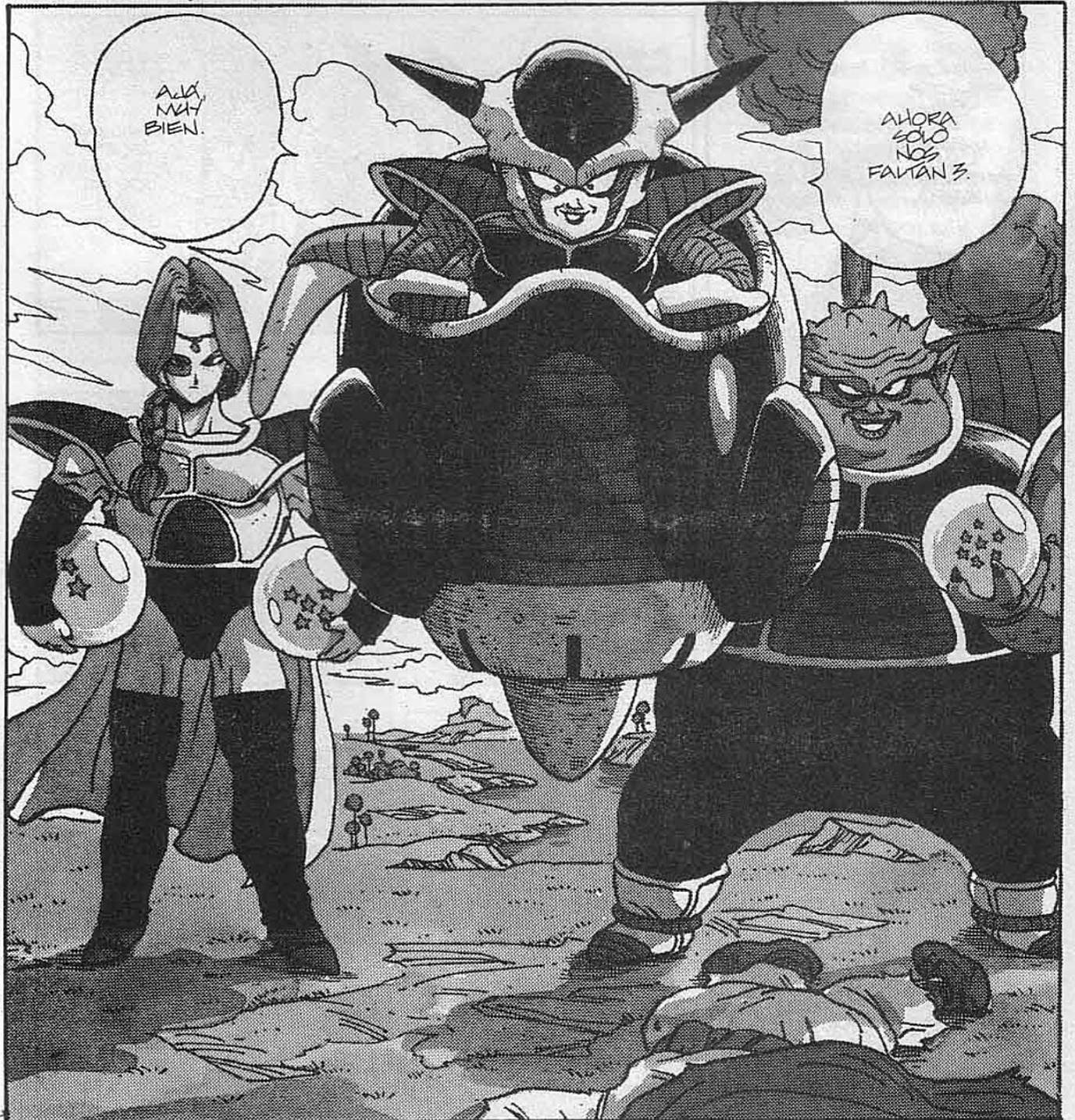
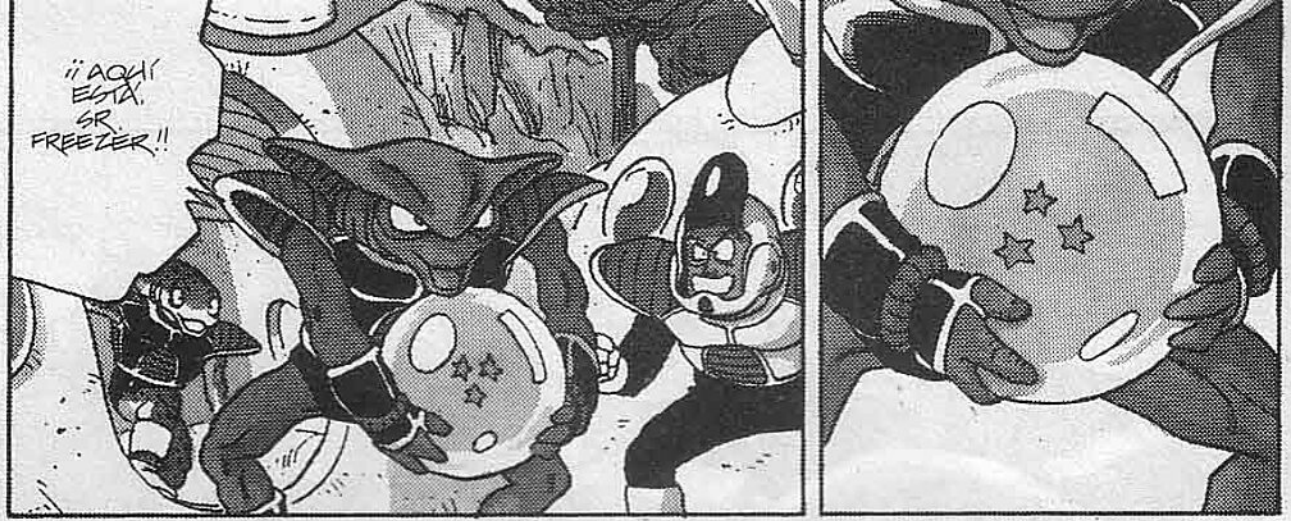
ESTE IMBÉCIL DE FREEZER...

¡¡NO VOY A DEJAR QUE SE LLEVE... LAS BOLSAS DE DRAGÓN...!!











GUÁRDALA BIEN, DODORIA.

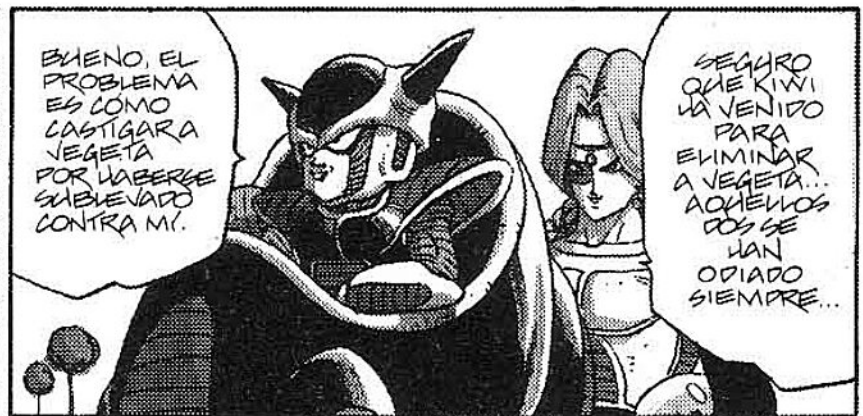
PARECE QUE VEGETA LAS QUIERE TAMBIÉN...

¡SI, SEÑOR!



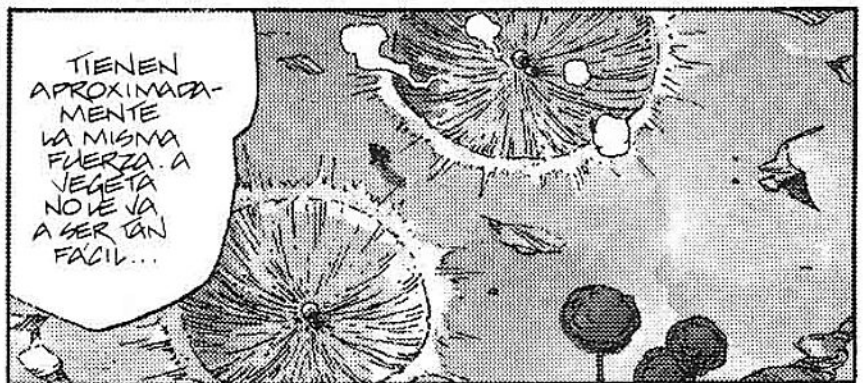
SR. FREEZER, AHORA MISMO HA LLEGADO KIWI PERSEGUIENDO A VEGETA.

LAS DOS ENERGÍAS QUE DETECTAMOS HACE UN RATO, ACABAN DE DESAPARECER DE REPENTE.

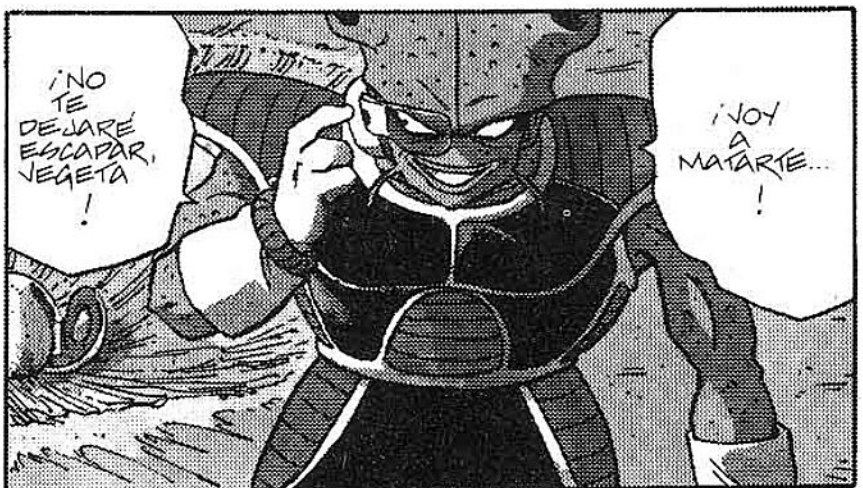


BIENO, EL PROBLEMA ES COMO CASTIGARA VEGETA POR HABERSE SUBLEVADO CONTRA MÍ.

SEGURO QUE KIWI HA VENIDO PARA ELIMINAR A VEGETA... AQUELLOS DOS SE VAN ODIADO SIEMPRE...

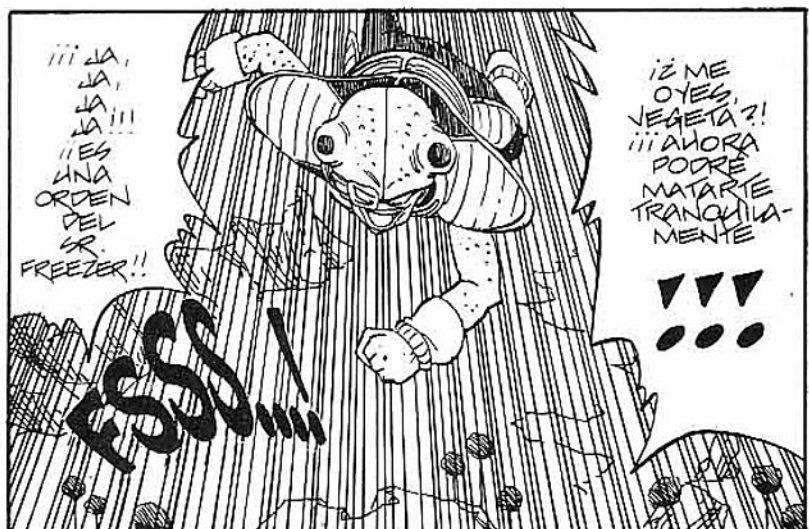
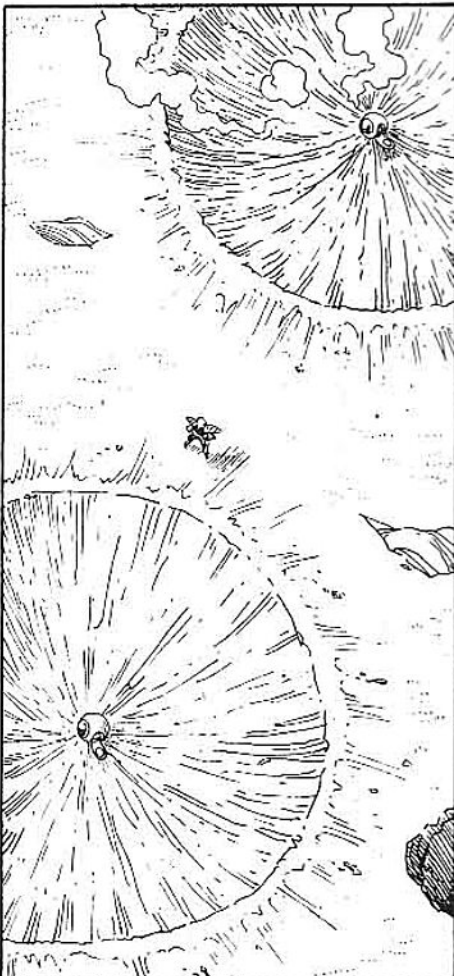
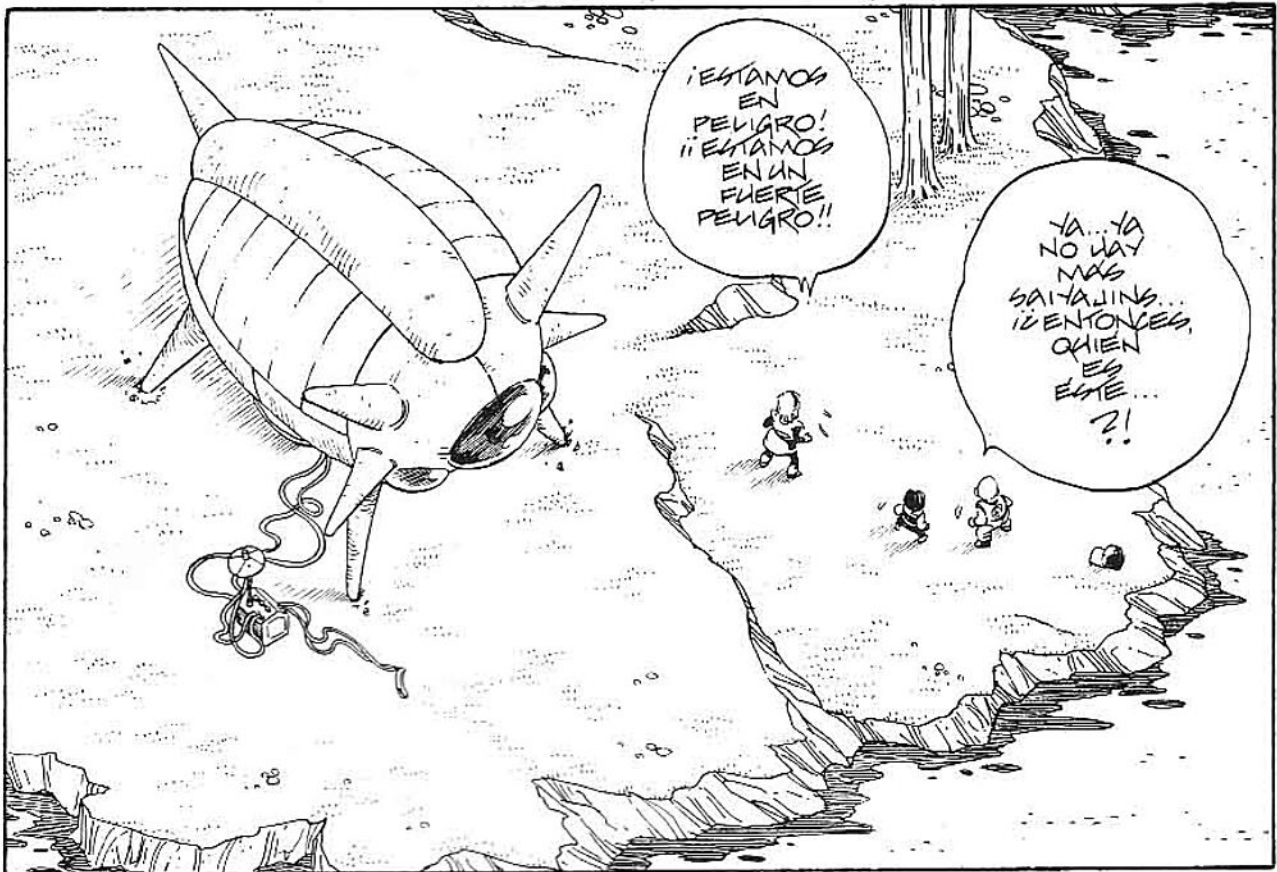


TIENEN APROXIMADAMENTE LA MISMA FUERZA. A VEGETA NO LE VA A SER TAN FÁCIL...



¡NO TE DEJARE ESCAPAR, VEGETA!

¡VOY A MATARTE...



REGRESA CON NOSOTROS LA SEMANA PRÓXIMA

Hola muy buenas. En el correo de hoy tenemos (¡cómo no!) más fusiones de las vuestras... que no es que os fusionéis vosotros sino que vosotros fusionáis a otros que no se fusionan... o bueno, que sí que se fusionan pero porque los fusionáis y... bueno, pues eso.

● Verónica Prieto (Altea)

No nos manda una fusión, ni dos, ni siquiera tres... nos manda ¡cuatro fusiones! Y todas con sus dibujos. La primera es **Gokane Tendo**, una fusión entre **Goku** y **Akane Tendo** de *Ranma ½*.

La siguiente es **Aroku-chan**, una fusión entre **Arale** del *Dr. Slump* y **Goku**. La tercera se llama **Krilly Vincent** y es una fusión entre **Rally Vincent** de *Gun Smith Cats* y **Krilín**. Y, para acabar, tenemos a **Piccoma Saotome**, una fusión entre **Ranma** y **Piccolo**.

La verdad es que las cuatro fusiones se las traen, y los respectivos dibujos son de lo más simpáticos y graciosos. A ver si consigo que la coordi los ponga.

● Antonio Ferrutja "Truch" (Palma de Mallorca)

Nos manda un dibujo que es una chulada de una fusión entre **Goku** y **Doraemon**, a la que



Oyasumi Nasai



● Raúl



● Antonio Ferrutja (Palma de Mallorca)

él ha llamado **Son Goraemon**. En dos palabras; ¡alu-cinante!

● Silvia Sánchez (Madrid)

"(...) Célula se queda embobado ante la belleza de la chica, y no puede evitar darle un beso... ¡alma y cuerpo se fusionan y forman un solo ser!, Búlula."

La propia **Silvia** admite que le historia da un poco de pena (por penosa, no por triste). La verdad es que **Silvia** nos explica más historia que este trozo, pero yo sólo he puesto el momento culminante. Aún así es una manera tan buena como cualquier otra para presentar una fusión entre **Célula** y **Bunny Tsukino** de *Sailor Moon*, lo que son las cosas...

En este correo tiene que haber un montón de dibujos, por eso hay tan pocas respuestas a vuestras cartas, lo siento. Intentaré que, mientras tengamos

en marcha el concurso de la **Fusión Crossover**, podamos ir alternando un **Yubin Bako** normal con otro con más dibujos, para que podáis disfrutar del arte de otros fans. ¡Hasta la próxima semana, **Dragonballmaníacos**!



● Silvia Sánchez (Madrid)



● Verónica Prieto (Altea)